



EIROPAS PARLAMENTS

2014 - 2019

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2014/2254(INI)

18.5.2015

GROZĪJUMI Nr. 568 - 909

Ziņojuma projekts
Laura Ferrara
(PE546.782v01-00)

Pamattiesību stāvoklis Eiropas Savienībā 2013.–2014. gadā
(2014/2254(INI))

AM_Com_NonLegReport

Grozījums Nr. 568

Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Sophia in 't Veld, Tanja Fajon, Ian Duncan, Isabella Adinolfi

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts *pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju*;

Grozījums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts *ES tiesiskais regulējums pret naidīgiem izteikumiem un naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem, tā darbības jomā ietverot arī noziedzīgos nodarījumus, kuru pamatā ir reliģija, invaliditāte, dzimumorientācija un dzimumidentitāte*;

Or. en

Grozījums Nr. 569

Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju;

Grozījums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju, *efektīvāk darbotos*

Grozījums Nr. 570
Soraya Post

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu **pārskatīts** pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju;

Grozījums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu **ātri un efektīvi īstenots pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju un veikta šī pamatlēmuma pārskatīšana, cita starpā tā darbības jomā ietverot tādu naidīgu izteikumu un naida motivētu noziedzīgu nodarījumu aizliegumu, kuru pamatā ir dzimumorientācija un dzimumidentitāte;**

Grozījums Nr. 571

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas

Grozījums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas

apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai *tiktu pārskatīts pamatlēmums* par *rasismu* un ksenofobiju;

apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai *dalībvalstis īstenotu Padomes pamatlēmumu* par *cīņu pret atsevišķiem ar neiecietību* un ksenofobiju *saistītiem rasisma veidiem un izpausmēm*;

Or. en

Grozījums Nr. 572

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume, Marju Lauristin, Hugues Bayet, Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts *pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju*;

Grozījums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts *ES tiesiskais regulējums pret naidīgiem izteikumiem un naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem, tā darbības jomā ietverot arī noziedzīgus nodarījumus, kuru pamatā ir reliģija, invaliditāte, dzimumorientācija un dzimumidentitāte; lai pilnībā aptvertu visas naida motivēto noziedzīgo nodarījumu formas un noziedzīgos nodarījumus, kurus motivē aizspriedumi vai diskriminācija saistībā ar upura personiskajām īpašībām, un skaidri definētu konsekvēntus izmeklēšanas un kriminālvajāšanas standartus*;

Or. en

Grozījums Nr. 573
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju;

Grozījums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju ***ar nolūku tajā iekļaut naida noziegumus, antisemītiskas un islamofobiskas darbības, reliģiskās neiecietības darbības, naidīgumu pret romiem, homofobiju, transfobiju un naidīgumu pret dažādām dzimumidentitātēm;***

Or. fr

Grozījums Nr. 574
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

13. pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju;

Grozījums

13. ***īpaši stingri nosoda aicinājumus uz rasu naidu un personu grupas stigmatizējošus izteikumus, pamatojoties uz viņu sociālo, kultūras, reliģisko vai ārvalstu izcelsmi;*** pauž bažas par dalībvalstīs veiktu izmeklēšanu ***nelielo skaitu*** attiecībā uz naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem un notiesāšanu par tiem; prasa, lai ES, nosakot Eiropas politikas virzienus par diskriminācijas

apkarošanu un tiesiskuma jomu, cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem uzskatītu par prioritāti; prasa, lai tiktu pārskatīts pamatlēmums par rasismu un ksenofobiju;

Or. fr

Grozījums Nr. 575
Miltiadis Kyrkos

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a mudina dalībvalstis pārtraukt personu vajāšanu un diskrimināciju viņu pārliecības dēļ;

Or. el

Grozījums Nr. 576
Eleftherios Synadinos

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a aicina izmeklēšanas vai/un kriminālvajāšanu gadījumos saistībā ar politisko, reliģisko un sociālo ideoloģiju un uzskatiem pilnībā īstenot visus ES līgumus un direktīvas;

Or. el

Grozījums Nr. 577
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a pauž bažas par aizvien pieaugošo uz pārliecību balstītu atteikšanās tiesību apdraudējumu un aicina dalībvalstis pilnībā ievērot šīs tiesības, jo īpaši reliģiskās pārliecības vai ticības, vecāku tiesību, medicīnas un veselības pakalpojumu, kā arī izglītības un pētniecības jomā;

Or. en

**Grozījums Nr. 578
Mariya Gabriel**

**Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a prasa dalībvalstīm pēc iespējas ātrāk vienoties par priekšlikumu direktīvai par dzimumu līdzsvara uzlabošanu biržā kotēto uzņēmumu direktoru bez izpildpilnvarām vidū un saistītiem pasākumiem, kas ļaus konkrēti veicināt sieviešu un vīriešu vienlīdzību un sieviešu līdzdalību ekonomisko lēmumu pieņemšanā;

Or. fr

**Grozījums Nr. 579
Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús**

**Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a aicina īpaši uzraudzīt piemiņas saglabāšanas politiku dalībvalstīs, kas

piedzīvojušas diktatūras vai cietušas no totalitāro režīmu sekām, lai novērstu šādu režīmu cildināšanu; mudina Savienībā izskaust valsts iestāžu rīcību, kas kavē vispārēja tiesiskuma darbības, kuras vērstas pret likumpārkāpējiem šajos periodos; uzskata šīs juridiskās darbības par tiesiskuma, patiesības un reparāciju garantiju un neatkārtošanās garantiju saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas noteikto doktrīnu;

Or. es

Grozījums Nr. 580
Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a pauž nožēlu par pastāvošo romu diskrimināciju valstu izglītības sistēmās un darba tirgū; uzsver mazākumgrupu, jo īpaši romu izcelsmes sievietes un bērnu, pieaugošo neaizsargātību pret dažādiem un vienlaicīgiem to pamattiesību pārkāpumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 581
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a ar bažām novēro tādu politisko partiju popularitātes palielināšanos, kuru politisko programmu pamatā ir ar etniskajiem, dzimuma un reliģiskajiem

*aspektiem saistītu priekšlikumu
noraidīšana;*

Or. en

Grozījums Nr. 582
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13.b aicina dalībvalstis ievērot visu
cilvēku pamattiesības, jo īpaši to tiesības
uz dzīvību;*

Or. en

Grozījums Nr. 583
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13.a aicina dalībvalstis pieņemt
krimināltiesību aktus, kas aizliedz
kūdišanu uz naidu jebkādu motīvu dēļ, un
nodrošināt efektīvu aizsardzību pret visu
veidu rasismu, kura pamatā ir rasu vai
etniskā piederība, politiskie uzskati,
reliģiskā vai filozofiskā pārliecība,
veselība vai dzimumdzīve;*

Or. en

Grozījums Nr. 584
**Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Kinga Gál, Traian Ungureanu,
Elissavet Vozemberg, Barbara Matera, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Antonio López-
Istúriz White, Jana Žitňanská, Marielle de Sarnez, Beatriz Becerra Basterrechea, Luigi**

Morgano, Caterina Chinnici, Gérard Deprez

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a nosoda jebkāda veida diskriminācijas vēršanu pret bērniem un aicina Komisiju un dalībvalstis kopīgi rīkoties, lai izskaustu pret bērniem vērstu diskrimināciju; jo īpaši aicina dalībvalstis un Komisiju uzskatīt bērnus par nepārprotamu prioritāti, plānojot un īstenojot reģionālās un kohēzijas politikas programmas, piemēram, Eiropas stratēģiju invaliditātes jomā, ES programmu attiecībā uz romu integrācijas valsts stratēģijām un dzimumu līdztiesības un diskriminācijas izskaušanas politiku; atkārtoti uzsver, ka ir svarīgi aizsargāt un veicināt romu izcelsmes bērnu vienlīdzīgu piekļuvi veselības aprūpei, cilvēka cienīgam mājoklim un izglītībai;

Or. en

Grozījums Nr. 585
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a pauž nopietnas bažas par rasistisku un ksenofobisku darbību pieaugošo popularitāti, rasistiskiem un ksenofobiskiem grupējumiem, no kuriem daži ir ieguvuši vai tiecas iegūt politiskas partijas statusu, kļūstot arvien redzamākiem publiskajā telpā;

Or. fr

Grozījums Nr. 586
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
3.d apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Naida motivēti noziedzīgi nodarījumi

Or. en

Grozījums Nr. 587
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a uzsver, ka Eiropas Savienībā nekad nedrīkst pieņemt nekāda veida neiecietību un diskrimināciju, un aicina Komisiju un dalībvalstis stiprināt cīņu pret naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem, kā arī diskriminējošu attieksmi un uzvedību, izstrādājot visaptverošu stratēģiju naida motivētu noziedzīgu nodarījumu, noziedzīgu nodarījumu aizspriedumu dēļ un diskriminācijas apkarošanai;

Or. en

Grozījums Nr. 588
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b pauž bažas saistībā ar dalībvalstīs veiktajām izmeklēšanām un notiesājošajiem spriedumiem attiecībā uz

naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem; aicina ES noteikt naida motivētu noziedzīgu nodarījumu apkarošanu par prioritāti, izstrādājot Eiropas politikas programmas cīņai ar diskrimināciju, kā arī tiesiskuma jomā; tā kā Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras konstatējumi, kas iegūti tās liela mēroga apsekojumos, sniedz konsekventu apliecinājumu tam, ka noziedzīgo nodarījumu upuri nelabprāt ziņo par noziegumu policijai; aicina pārskatīt pamatlēmumu par rasismu un ksenofobiju, lai tā darbības joma pilnībā aptvertu visas naida motivēto noziedzīgo nodarījumu formas un noziedzīgos nodarījumus, kurus vada aizspriedumi vai diskriminācija saistībā ar upura personiskajām īpašībām, un skaidri definētu konsekventus izmeklēšanas un kriminālvajāšanas standartus;

Or. en

Grozījums Nr. 589
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.c aicina dalībvalstis veikt visus atbilstošos pasākumus, lai veicinātu ziņošanu par naidīgiem rasistiskiem, ksenofobiskiem, homofobiskiem un transfobiskiem izteikumiem un naida motivētiem noziedzīgiem nodarījumiem, lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību tiem cilvēkiem, kuri ziņo par noziedzīgiem nodarījumiem, un šo noziedzīgo nodarījumu upuriem;

Or. en

Grozījums Nr. 590
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.d pauž bažas par to, ka vairākas dalībvalstis nav pilnībā un/vai pareizi transponējušas visus Pamatlēmuma 2008/913/TI noteikumus, proti, saistībā ar konkrētu noziegumu publiskas attaisnošanas, noliegšanas vai rupjas banalizēšanas pārkāpumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 591
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.e aicina dalībvalstis pilnībā transponēt un īstenot spēkā esošos ES standartus diskriminācijas, naida motivētu noziedzīgu nodarījumu/naidīgu izteikumu apkarošanas jomā, nodrošinot to valsts tiesību aktu izpildi, kas paredz visu veidu diskriminācijas, naida motivētu noziedzīgu nodarījumu, kūdīšanas un vajāšanas sodīšanu, kā arī noziedzīgu nodarījumu gadījumā sistemātiski uzsākot kriminālvajāšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 592
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.f aicina dalībvalstis iekļaut noteikumus par kūdīšanu uz rasisma un ksenofobijas motivētu vardarbību un naidu, kas pilnībā transponē pamatlēmumā iekļautos pārkāpumus, un aicina Komisiju pārraudzīt pamatlēmuma pareizu īstenošanu, kā arī sākt pārkāpuma procedūras pret dalībvalstīm, kas neveic tā transponēšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 593
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.g punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.g aicina Komisiju atbalstīt apmācības programmas, kas ir paredzētas tiesībaizsardzības un tiesu iestādēm, kā arī attiecīgām ES aģentūrām diskriminējošu prakšu un naida motivētu noziedzīgu nodarījumu novēršanai un apkarošanai; aicina dalībvalstis nodrošināt par izmeklēšanu un kriminālvajāšanu atbildīgajām iestādēm praktiskus instrumentus un prasmes, lai tās spētu noteikt un apkarot pamatlēmuma darbības jomā ietilpstošos pārkāpumus, kā arī sadarboties un sazināties ar upuriem;

Or. en

Grozījums Nr. 594
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
3.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Rasisma apkarošana

Or. en

Grozījums Nr. 595

Laura Ferrara, Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume, Damian Drăghici, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Kshetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums
13.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.d nosoda visa veida diskrimināciju un vardarbību, kas ES teritorijā tiek vērsta pret konkrētu etnisku un reliģisku kopienu locekļiem; aicina Komisiju un dalībvalstis uzņemties konkrētas politiskās saistības, lai apkarotu visa veida rasisma izpausmes, tostarp antisemitismu, islamofobiju, aizspriedumus un vēršanos pret Āfrikas izcelsmes personām un romiem;

Or. en

Grozījums Nr. 596
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.h punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.h aicina paredzēt pasākumus, lai

nodrošinātu romu integrācijas valsts stratēģiju īstenošanu, veicot periodiskus pārskatus, uzraudzību un atbalstu ar mērķi nodrošināt vietējām, reģionālām un valsts iestādēm iespējas izstrādāt un ieviest efektīvus un cilvēktiesībām atbilstošus politikas virzienus, programmas un darbības romu iekļaušanai, izmantojot pieejamos līdzekļus, tostarp ES finansējumu, tajā pašā laikā stingri uzraugot pamattiesību ievērošanu un Direktīvas 2004/38/EK par tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā īstenošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 597
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.i punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.i paužas bažas par pieaugošo rasistiskos, islamofobiskos, antisemitiskos, pret romiem vērstos, homofobiskos un transfobiskos motīvus balstīto vajāšanu un vardarbību Eiropā; nosoda visa veida naidīgus izteikumus un mazākumgrupu noniecināšanu ES;

Or. en

Grozījums Nr. 598
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
13.j punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.j aicina Eiropas Komisiju un Padomi

atzīt vajadzību pēc uzticamiem un salīdzināmiem datiem par vienlīdzību, lai noteiktu diskriminācijas apmēru, sadalot minētos datus atbilstoši diskriminācijas iemesliem, nolūkā nodrošināt informāciju politikas veidošanai, novērtētu ES diskriminācijas novēršanas tiesību aktu īstenošanu un panāktu to labāku izpildi; aicina abas institūcijas noteikt saskanīgus principus datu apkopošanai par līdztiesību, pamatojoties uz pašidentifikāciju, ES datu aizsardzības standartiem un apspriedēm ar attiecīgajām kopienām;

Or. en

Grozījums Nr. 599

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.a pauž spēcīgas bažas par daudzajiem policijas spēku ļaunprātīgas izturēšanās gadījumiem, jo īpaši saistībā ar nesamērīgu spēka lietošanu pret mierīgiem demonstrantiem, preses brīvības pārkāpumiem, kā arī ar policijas un tiesu izmeklēšanu zemo skaitu šajā jomā; turklāt pauž satraukumu par nenāvējošu ieroču lietošanas pieaugumu demonstrāciju uzraudzībā; atgādina, ka piedalīties demonstrācijās ir viena no pamattiesībām un ka policijas spēkiem vispirms ir jānodrošina cilvēku drošība un aizsardzība; prasa dalībvalstīm nepieņemt pasākumus, kas apdraud, t. i., kriminalizē pamatbrīvību un pamattiesību izmantošanu, piemēram, tiesības piedalīties demonstrācijās, streikot, biedroties un apvienoties un brīvi izteikties, un prasa veikt pasākumus, lai

spēka lietošana būtu pieļaujama tikai ārkārtas gadījumos un būtu pienācīgi pamatota ar reāliem un ievērojamiem draudiem sabiedriskajai kārtībai; prasa dalībvalstīm nekavējoties izbeigt policijas kontroles, kuru pamatā ir rases profilēšana;

Or. fr

Grozījums Nr. 600
Miltiadis Kyrkos

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b pauž nopietnas bažas par to politisko partiju ietekmes pieaugumu, kuras ir rasistiskas, ksenofobiskas, islamofobiskas, par iegānstu minot pašreizējo ekonomikas un sociālo krīzi;

Or. el

Grozījums Nr. 601
Mariya Gabriel

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b mudina Savienību un dalībvalstis pastiprināt savus centienus cilvēku tirdzniecības apkarošanā, kas jo īpaši skar sievietes un bērnus, lai novērstu seksuālu izmantošanu un piespiedu darbu;

Or. fr

Grozījums Nr. 602
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b mudina Komisiju pieņemt efektīvus pasākumus, lai apkarotu visas cilvēku tirdzniecības kā mūsdienu vergturības izpausmes — gan seksuālo izmantošanu, nelegālu nodarbinātību un ubagošanu, gan cilvēku orgānu tirdzniecību un surogāciju; un aicina Komisiju pārbaudīt, kā dalībvalstis īsteno 2011. gada direktīvu par cilvēku tirdzniecību, un garantēt, lai neviens iedzīvotājs netiktu uzskatīts par preci vai izmantots kā prece;

Or. en

Grozījums Nr. 603
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b pauž bažas par aizvien pieaugošo uz pārliecību balstītu atteikšanās tiesību apdraudējumu un aicina dalībvalstis pilnībā ievērot šīs tiesības, jo īpaši reliģiskās pārliecības vai ticības, vecāku tiesību, medicīnas un veselības pakalpojumu, kā arī izglītības un pētniecības jomā;

Or. en

Grozījums Nr. 604

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky, József Nagy, Rachida Dati

**Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b pauž bažas par romu stāvokli Eiropas Savienībā un daudzajiem vajāšanas, vardarbības, noniecināšanas un diskriminācijas gadījumiem, kas ir pretrunā pamattiesībām un Eiropas Savienības tiesiskajam regulējumam; atkārtoti aicina nodrošināt efektīvu stratēģiju īstenošanu, lai veicinātu patiesu iekļaušanu, un veikt atbilstošus pasākumus, lai veicinātu integrāciju, jo īpaši pamattiesību, izglītības, nodarbinātības, mājokļu nodrošināšanas, veselības aprūpes jomā, kā arī apkarotu pret romiem vērstu vardarbību, naidīgus izteikumus un diskrimināciju;

Or. en

**Grozījums Nr. 605
Louis Michel, Sophia in 't Veld**

**Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b stingri nosoda iebiedēšanas un vajāšanas prakses, kuras pret minoritātēm, jo īpaši pret romiem un migrantiem, veic paramilitārie grupējumi, no kuriem daži ir tieši saistīti ar kādu politisko partiju; mudina dalībvalstis šādas prakses aizliegt un piemērot par tām sankcijas;

Or. fr

**Grozījums Nr. 606
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy**

Rezolūcijas priekšlikums
13.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.c uzsver, ka cilvēka cieņas, vienlīdzības likuma priekšā un jebkāda veida diskriminācijas aizlieguma principi veido tiesiskuma pamatus; aicina dalībvalstis pieņemt valsts tiesisko regulējumu visa veida diskriminācijas novēršanai un garantēt spēkā esošā ES tiesiskā regulējuma efektīvu īstenošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 607
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.c pauž bažas par to, ka naida noziegumos cietušie par šādiem noziegumiem neziņo, jo neuzticas tiesībsardzības iestādēm un/vai netic, ka saņems taisnīgu attieksmi; mudina dalībvalstis stiprināt iedzīvotāju uzticību policijas spēkiem un tiesu sistēmai, sistemātiski izmeklējot un piemērojot sankcijas par naida noziegumiem; šajā nolūkā aicina dalībvalstis vienkāršot ar naida noziegumiem saistītās procedūras un papildus apmācīt un informēt policijas spēkus;

Or. fr

Grozījums Nr. 608
Elissavet Vozemberg, Pál Csáky, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
13.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.d uzsver, ka politikas programmu noteikšana un īstenošana seksuālās un reproduktīvās veselības un tiesību jomā ir dalībvalstu kompetencē, tāpēc atbalsta dalībvalstu īstēnotus pasākumus un darbības, kuru mērķis ir uzlabot sieviešu piekļuvi veselības aprūpes pakalpojumiem un nodrošināt viņām visaptverošāku informāciju par tiesībām un pieejamajiem pakalpojumiem; uzsver, ka ES var veicināt paraugprakses veicināšanu dalībvalstīs;

Or. en

Grozījums Nr. 609
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.d uzskata, ka komunitārisma tendence, kā arī neiecietība un naidīgi izteikumi bīstami apdraud Eiropas sabiedrības vienotību; mudina dalībvalstis aizstāvēt toleranci un pamattiesības un uzskata, ka tas galvenokārt ir jānodrošina ar izglītību; mudina dalībvalstu iestādes apmācīt mācītspēkus, lai tie varētu konstatēt neiecietības un diskriminācijas pazīmes skolās un uz šādām pazīmēm reaģēt;

Or. fr

Grozījums Nr. 610
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Traian Ungureanu, Mariya Gabriel, Alessandra Mussolini, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
13.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.e uzsver, ka bērnu tiesības ir jānodrošina, nepieļaujot nekāda veida diskrimināciju un neatkarīgi no viņu vecāku etniskās izcelsmes, valstspiederības, reliģiskās piederības un sociālā, imigranta vai uzturēšanās statusa;

Or. en

Grozījums Nr. 611
Louis Michel, Gérard Deprez, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.e pauž satraukumu par naidīgu izteikumu arvien lielāku izplatību internetā; mudina dalībvalstis konstatēt šādus izteikumus un par tiem sodīt; aicina dalībvalstis ieviest vienkāršu procedūru, kas ļautu iedzīvotājiem ziņot par naidīga rakstura saturu internetā;

Or. fr

Grozījums Nr. 612
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Mariya Gabriel, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
13.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.f aicina dalībvalstis īstenot

Direktīvu 2011/93/ES par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu un stiprināt tiesībsardzības iestāžu tiesiskās spējas, tehniskās iespējas un finanšu resursus, lai paplašinātu sadarbību, tostarp ar Eiropolu, nolūkā efektīvāk izmeklēt un likvidēt bērnu seksuālo izmantotāju tīklus, tajā pašā laikā nosakot par prioritāti iesaistīto bērnu tiesības un drošību;

Or. en

Grozījums Nr. 613
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
3.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Bezpajumtnieki

Or. fr

Grozījums Nr. 614
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.f atgādina, ka personas bez noteiktas dzīvesvietas ir neaizsargātas personas, un atkārtoti pauž savu aicinājumu dalībvalstīm atturēties no šādu personu stigmatizēšanas par likumpārkāpējiem; prasa dalībvalstīm atcelt jebkādus likumus vai politikas virzienus, kas šīs personas atspoguļo šādā veidā;

Or. fr

Grozījums Nr. 615
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.g punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.g aicina dalībvalstis izstrādāt valstu stratēģijas nolūkā cīnīties pret bezpajumtniecību savās teritorijās; atgādina, ka tiesības uz mājokļa pabalstu vistrūcīgākajām personām ir minētas Pamattiesību hartā;

Or. fr

Grozījums Nr. 616
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
13.h punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.h pauž satraukumu par to cilvēku skaitu, kuri zaudējuši mājokli ekonomikas krīzes dēļ; uzskata, ka personām bez noteiktas dzīvesvietas jāpaliek iekļautām sabiedrībā un ka ir jācīnās pret šādu personu izolāciju un atstumtību; šajā nolūkā aicina dalībvalstis pieņemt vērienīgu politiku, lai šādām personām palīdzētu;

Or. fr

Grozījums Nr. 617
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
4. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Migranti un bēgļi

Grozījums

Iedzīvotāji, migranti un bēgļi

Or. en

Grozījums Nr. 618

Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums

4. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Migranti un bēgļi

Grozījums

*Migrantu un starptautiskās aizsardzības
meklētāju tiesības*

Or. it

Grozījums Nr. 619

Louis Michel, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums

13.i punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Migranti un bēgļi

Grozījums

*13.i atgādina par dalībvalstu
starptautiskajām saistībām attiecībā uz
bēgļiem, jo īpaši ņemot vērā Ženēvas
Konvenciju un neizraidīšanas principu;*

Or. fr

Grozījums Nr. 620

Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums

13.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.c atgādina dalībvalstīm, ka tām ir pilnībā jāievēro Ženēvas Konvencija par bēgļa statusu, jo īpaši tās 33. pants, kas aizliedz jebkādu „repatriēšanu” pie to robežām;

Or. en

Grozījums Nr. 621

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
13.d punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.d atgādina, ka Eiropas Savienībai un dalībvalstīm ir jāievēro neizraidīšanas princips un katra patvēruma meklētāja tiesības piekļūt patvēruma procedūrai gan uz jūras robežām, gan uz sauszemes robežām; nosoda minēto pamattiesību pārkāpumus uz robežām; prasa Komisijai kontrolēt šādu tiesību ievērošanu dalībvalstīs un neievērošanas gadījumā uzsākt pārkāpuma procedūras;

Or. fr

Grozījums Nr. 622

Monika Flašíková Beňová

**Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b aicina dalībvalstis izstrādāt procedūru saskaņotāku noteikumu pieņemšanai attiecībā uz patvērumu

*meklētājiem, ievērojot EST un ECT
judikatūru;*

Or. en

Grozījums Nr. 623
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
13.g punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13.g aicina dalībvalstis reformēt savas
patvēruma procedūras, lai nodrošinātu
atbilstību prasībai garantēt efektīvu
tiesību aizsardzību, kā paredzēts EST un
ECT judikatūrā, galvenokārt attiecībā uz
piemērojamajiem termiņiem lēmumu
pārsūdzībai, noraidošiem lēmumiem un
noteikumiem par tiesībām uzturēties
uzņēmējā valstī pārsūdzības procesa
laikā;*

Or. en

Grozījums Nr. 624
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
13.i punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13.i uzsver, ka neatbilstošas ES tiesību
aktu transponēšanas vai atšķirīgu
īstenošanas pieeju dēļ patvēruma
meklētājiem visās dalībvalstīs nav
nodrošināts līdzvērtīgs procesuālās un
tiesību un brīvību aizsardzības līmenis;*

Or. en

Grozījums Nr. 625

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.b stingri nosoda Eiropas Savienības robežu drošības aizsardzību, kas patlaban reizēm nozīmē pat mūru un dzelonstieplu žogu būvēšanu, un likumīgu iespēju trūkumu iekļūšanai Eiropas Savienībā, kas izraisa situāciju, kurā daudzi patvēruma meklētāji un migranti ir spiesti izmantot arvien bīstamākus ceļus un nonāk nelikumīgu pārvedēju pār robežu un cilvēku tirgotāju varā;

Or. fr

Grozījums Nr. 626

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

**Rezolūcijas priekšlikums
13.c punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.c konstatē, ka ir pieejami risinājumi un līdzekļi, lai garantētu migrantu un bēgļu drošu piekļuvi Eiropas Savienībai, un prasa radīt likumīgas iespējas, atvieglotu piekļuvi starptautiskajai aizsardzībai, lidostu tranzīta vīzu atcelšanu, kas tiek pieprasītas atsevišķās dalībvalstīs, Kopienas Vīzu kodeksā noteikto procesuālo garantiju piemērošanu, 2001. gada direktīvas par pagaidu aizsardzību aktivizāciju, padarīt drošas jūras un sauszemes telpas ES piekļuvei nevis ar mērķi pārtvert migrantus, bet lai garantētu viņu drošību; prasa, lai līdzekļi, kas pašlaik ir piešķirti Frontex, tiktu

*nodoti uzraudzības darbību organizācijai,
ja Frontex šīs saistības nevar uzņemt;*

Or. fr

Grozījums Nr. 627

**Louis Michel, Gérard Deprez, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova,
Sophia in 't Veld**

**Rezolūcijas priekšlikums
13.f punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13.f mudina Savienību paplašināt Frontex
pilnvaras, lai atļautu šai aģentūrai veikt
glābšanas darbus jūrā;*

Or. fr

Grozījums Nr. 628

Monika Flašíková Beňová

**Rezolūcijas priekšlikums
13.k punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*13.k aicina nodrošināt robežkontroli,
kuras darbā tiek ievērotas pamattiesības,
un uzsver, ka Parlamentam ir jāveic
demokrātiska Frontex darbību
uzraudzība;*

Or. en

Grozījums Nr. 629

Louis Michel, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld

**Rezolūcijas priekšlikums
13.d punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.d atzinīgi vērtē to, ka Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm pēc 2013. gada 3. oktobra tragēdijas Lampedūzā ieviesa darba grupu Vidusjūras reģionam, taču uzskata, ka ir jādara vēl vairāk, jo īpaši attiecībā uz likumīgām piekļuves iespējām Eiropas Savienībai personām, kurām ir nepieciešama aizsardzība; šajā nolūkā mudina Komisiju un dalībvalstis panākt progresu jautājumā par humanitārajām vīzām;

Or. fr

Grozījums Nr. 630

Louis Michel, Gérard Deprez, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums

13.h punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.h uzsver, ka sienu vai barjeru būvēšana uz robežām nevar būt atbilde uz migrācijas spiedienu, un pauž bažas par to, ka personas, kurām nepieciešama aizsardzība, šādu sienu un barjeru dēļ nevar rast patvērumu;

Or. fr

Grozījums Nr. 631

Louis Michel, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums

13.j punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.j atgādina, ka saskaņā ar Pamattiesību hartas 19. pantu kolektīvas izraidīšanas ir aizliegtas;

Grozījums Nr. 632
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
13.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.e stingri nosoda biežo aizturēšanas izmantošanu lielākajā daļā dalībvalstu, lai atvieglotu imigrantu, tostarp nepilngadīgu personu izraidīšanu, un mudina dalībvalstis paredzēt valsts tiesiskajā regulējumā alternatīvas aizturēšanas praksei;

Or. en

Grozījums Nr. 633
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
13.l punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

13.l uzsver, ka pārvietošanās brīvība Šengenas zonā ir vienas no ES iedzīvotāju konkrētākajām tiesībām; stingri iebilst jauniem priekšlikumu pamatojumiem saistībā ar Šengenas robežkontroles atjaunošanu, jo tas negatīvi ietekmētu brīvu pārvietošanos Eiropas Savienībā un Šengenas zonas darbību;

Or. en

Grozījums Nr. 634
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; **uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:**

Grozījums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; **uzsver, ka darbības, kuras Eiropas Savienība un dalībvalstis veikušas, lai risinātu šo problēmu, nav palīdzējušas efektīvi uzlabot situāciju un nepieļaut turpmāku traģēdiju atkārtosanos jūrā;** uzsver nepieciešamību **un pienākumu** veikt visu nepieciešamo, lai **izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības; šajā nolūkā mudina Komisiju un dalībvalstis pārskatīt savu migrācijas politiku, lai nodrošinātu, ka nepieciešamība garantēt drošību nenotiek uz migrantu tiesību rēķina un ka šo tiesību ievērošana un aizsardzība un cilvēku dzīvību glābšana ir migrācijas plūsmu pārvaldības prioritārie mērķi, jo īpaši, lai:**

Or. it

Grozījums Nr. 635
Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; **uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:**

Grozījums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā, **kā arī ziņotajiem vardarbīgas atpakaļ raidīšanas starpgadījumiem pie ES ārējām robežām; aicina ES iestādes ES migrācijas politikas virzienu centrā izvirzīt solidaritāti un cilvēktiesību un pamattiesību ievērošanu; mudina:**

Or. en

Grozījums Nr. 636
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Grozījums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; **atgādina, ka tiesības uz dzīvību ir vienas no svarīgākajām pamattiesībām**; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Or. en

Grozījums Nr. 637
Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt **visu nepieciešamo**, lai:

Grozījums

14. pauž nožēlu par **nežēlīgu cilvēku tīrotāju un kontrabandistu izraisītu** cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt **papildu pasākumus**, lai:
– apkarotu organizētās noziedzības un terorisma centrus;

Or. en

Grozījums Nr. 638
Soraya Post, Anna Hedh

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un

Grozījums

14. **uzsver pamattiesības lūgt patvērumu**

vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

un pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Or. en

Grozījums Nr. 639
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Grozījums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; ***mudina ES steidzami pieņemt kopēju politiku migrācijas un patvēruma jomā un izveidot KDAP misiju, kas ir īpaši paredzēta cilvēku masveida bojāejas novēršanai Vidusjūrā, apvienojot civilo un militāro komponentus, lai risinātu situāciju jūrā un MENA reģionā, apkarojot sarežģītos noziedznieku tīklus, proti, cilvēku tirdzniecību, kas tiešā veidā veicina traģēdiju Vidusjūrā;*** uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Or. en

Grozījums Nr. 640
Angelika Mlinar

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Grozījums

14. pauž nožēlu par cilvēku traģisko un vairākkārtējo bojāeju Vidusjūrā; uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo, lai:

Grozījums Nr. 641

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – ievaddaļa

Rezolūcijas priekšlikums

14. pauž nožēlu par *cilvēku tragisko un vairākkārtējo bojāeju* Vidusjūrā; *uzsver nepieciešamību veikt visu nepieciešamo*, lai:

Grozījums

14. pauž nožēlu par *to, ka liels skaits patvēruma meklētāju un migrantu, kuri cenšas sasniegt Eiropas Savienību, joprojām mirst* Vidusjūrā; *atgādina dalībvalstīm par to starptautiskajām saistībām sniegt palīdzību briesmās nonākušām personām jūrā un ievērot neizraidīšanas principu un nepieciešamību izmantot līdzekļus*, lai:

Grozījums Nr. 642

Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– *izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;*

Grozījums

– *mudina Eiropas Savienību un dalībvalstis atvērt jaunus kanālus legālai ieceļošanai Eiropas Savienībā, lai samazinātu riskus, kas saistīti ar nelegālās ieceļošanas mēģinājumiem un migrantu dzīvību zaudēšanu jūrā, lai cīnītos ar cilvēku tirgotāju tīklu pārkāpumiem un novērstu izraidīšanas risku, šajā saistībā mudina Eiropas Savienību un dalībvalstis izmantot humanitārās vīzas attiecībā uz patvēruma meklētājiem un bēgļiem un mītnes vietas*

maiņu, kā arī padarīt pieejamākas bēgļiem legālās migrācijas sistēmas, piemēram, sistēmas, kas veicina ģimeņu atkalapvienošanu, nodarbinātību un studentu mobilitāti;

– aicina dalībvalstis uzlabot savus uzņemšanas standartus, īpašu uzmanību pievēršot cilvēkiem, kam ir īpašas vajadzības; mudina Komisiju un dalībvalstis izveidot līdzvērtīgas un efektīvas patvēruma pieteikuma procedūras, lai identificētu un aizsargātu tos, kam nepieciešama starptautiskā aizsardzība, kā arī procedūras, lai identificētu bezvalstniekus saistībā ar uz pamattiesībām;

– aicina Eiropas Savienību nekavējoties aktivizēt meklēšanas un glābšanas operācijas un mudina dalībvalstis nodrošināt efektīvu sadarbību migrācijas plūsmu pārvaldībā, lai novērstu cilvēku dzīvību zaudēšanu jūrā, jo īpaši pēc operācijas „Mare Nostrum” noslēgšanas, un saistībā ar Regulas (ES) Nr. 656/2014 un no starptautiskajām navigācijas tiesībām izrietošo saistību īstenošanu;

– aicina dalībvalstis atcelt valsts tiesību aktus, kas par kriminālnoziedzumu nosaka šāda veida nelikumīgas ieceļošanas atbalsstīšanu, lai nodrošinātu to, ka privātajām laivām nebūtu ieteicams izvairīties pildīt savas saistības, kas izriet no starptautiskajām tiesībām, nosakot tām par pienākumu palīdzēt briesmu gadījumos;

– aicina dalībvalstis nodrošināt, lai, veicot pārtveršanas operācijas jūrā, tiek ievērots neizraidīšanas princips un pārtvertās personas netiek atgrieztas uz valstīm, kur tās var tikt pakļautas spīdzināšanai vai citiem necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās gadījumiem, kā to noteikusi ECTK savā nolēmumā lietā Hirsi un citi pret Itāliju; aicina Komisiju, Eiropas Aģentūru operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām

robežām (Frontex) un dalībvalstis nodrošināt šā principa, kā arī citu no starptautiskajiem un Eiropas tiesību aktiem izrietošo saistību ievērošanu saistībā ar Regulas (ES) Nr. 656/2014 īstenošanu;

– mudina ES un dalībvalstis migrantu tiesību ievērošanai piešķirt galveno prioritāti, slēdzot jebkuru divpusēju vai daudzpusēju sadarbības līgumu par sadarbību ar valstīm ārpus ES jautājumos par migrāciju, tostarp atpakaļuzņemšanas līgumus, mobilitātes partnerības un tehniskās sadarbības nolīgumus;

Or. it

Grozījums Nr. 643
Mariya Gabriel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;

Grozījums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības, *tostarp ārpus Eiropas teritoriālajiem ūdeņiem;*

Or. fr

Grozījums Nr. 644
Kati Piri

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;

Grozījums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības, *ieviešot atbilstošas meklēšanas un glābšanas operācijas;*

Grozījums Nr. 645
Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– *izglābtu* apdraudēto cilvēku *dzīvības*;

Grozījums

– *Eiropas Komisija un dalībvalstis nodrošinātu pietiekamus resursus apdraudēto cilvēku dzīvību izglābšanai, ieviešot Vidusjūrā meklēšanas un glābšanas operāciju, kuras pilnvaras un resursi ir pielīdzināmi „Mare Nostrum”;*

Or. en

Grozījums Nr. 646
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;

Grozījums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības, *īstenojot ES vadītās meklēšanas un glābšanas operācijas;*

Or. en

Grozījums Nr. 647
Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;

Grozījums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;

tāpēc aicina Eiropas Savienību un dalībvalstis saskaņoti strādāt, lai paplašinātu Triton pilnvaras ar mērķi novērst traģēdijas Vidusjūrā;

Or. fr

Grozījums Nr. 648

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 1. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;

Grozījums

– izglābtu apdraudēto cilvēku dzīvības;
šajā saistībā pauž nožēlu par operācijas „Mare Nostrum” beigām un prasa izveidot starptautisku glābšanas operāciju vismaz tādā pašā mērogā;

Or. fr

Grozījums Nr. 649

Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 1.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– *dalībvalstis nodrošinātu atbilstību starptautiskajām tiesībām un to, ka vienmēr tiek ievērots nerpatriēšanas princips;*

Or. en

Grozījums Nr. 650

Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– nodrošinātu visu migrantu un bēgļu
pienācīgu uzņemšanu neatkarīgi no viņu
statusa;*

Or. it

Grozījums Nr. 651
Marie-Christine Vergiat, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 1.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– nodrošinātu efektīvu piekļuvi
starptautiskajai aizsardzībai visām
personām, kuras pārtvertas jūrā vai uz
sauszemes robežām, kā arī uzņemšanas
nosacījumus saskaņā vismaz ar Eiropas
un starptautiskajiem tiesību aktiem;*

Or. fr

Grozījums Nr. 652
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos
ceļus;*

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 653
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu *bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus*;

Grozījums

– *efektīvi cīnītos pret nelikumīgo imigrāciju*;

Or. fr

Grozījums Nr. 654
Mariya Gabriel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu *bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus*;

Grozījums

– uzlabotu *bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus, izmantojot pilnīgu patvēruma tiesību aktu kopuma transponēšanu*;

Or. fr

Grozījums Nr. 655
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu *bēgļiem* paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– uzlabotu *patvēruma meklētājiem un migrantiem* paredzētos juridiskos ceļus;

Or. en

Grozījums Nr. 656
Kati Piri

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos **drošos un** juridiskos ceļus;

Or. en

Grozījums Nr. 657
Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– **uzlabotu** bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– **Eiropas Komisija un visas dalībvalstis nodrošinātu pietiekamus resursus nolūkā uzlabot** bēgļiem paredzētos juridiskos **un drošos** ceļus;

Or. en

Grozījums Nr. 658
Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu bēgļiem **paredzētos juridiskos** ceļus;

Grozījums

– uzlabotu bēgļiem **paredzētās juridiskās iespējas un** ceļus;

Or. en

Grozījums Nr. 659
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos **un drošos** ceļus, **tostarp pārvietošanu, atvieglotu piekļuvi ģimenes atkalapvienošanai un humanitāro vīzu izmantošanu;**

Or. en

Grozījums Nr. 660
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– uzlabotu bēgļiem, **patvēruma meklētājiem un migrantiem** paredzētos **drošos un** juridiskos ceļus;

Or. en

Grozījums Nr. 661
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus **un paātrinātu patvēruma procedūras;**

Or. it

Grozījums Nr. 662

Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Barbara Matera

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;

Grozījums

– uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus; *aicina visas dalībvalstis piedalīties ES pārvietošanas programmās;*

Or. en

Grozījums Nr. 663

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 2. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– *uzlabotu bēgļiem paredzētos juridiskos ceļus;*

Grozījums

– *radītu likumīgus un drošus ceļus patvēruma meklētājiem, tostarp humanitāro vīzu piešķiršanu, lidostu tranzīta vīzu atcelšanu, kas tiek pieprasītas atsevišķās dalībvalstīs, Kopienas Vīzu kodeksā noteikto procesuālo garantiju piemērošanu, Direktīvas 2001/55/EK par obligātajiem standartiem aktivizāciju, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību;*

Or. fr

Grozījums Nr. 664

Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– *paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;*

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 665
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– *paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;*

– *ierobežotu nelikumīgo imigrāciju un risinātu tās cēloņus;*

Or. fr

Grozījums Nr. 666
Barbara Matera

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– *paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;*

– *paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus **integrētākas ES politikas ietvaros;***

Or. en

Grozījums Nr. 667
Mariya Gabriel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– *paredzētu jaunus* tiesiskās imigrācijas veidus;

Grozījums

– *uzraudzītu esošo noteikumu efektīvu īstenošanu pirms jaunu* tiesiskās imigrācijas *veidu ieviešanas*;

Or. fr

Grozījums Nr. 668

Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– *paredzētu* jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;

Grozījums

– *apsvērtu* jaunus tiesiskās imigrācijas veidus *ES*;

Or. en

Grozījums Nr. 669

Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;

Grozījums

– paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus, *jo īpaši attiecībā uz tiem cilvēkiem, kas cenšas sasniegt Eiropu, jo posta dēļ ir spiesti pamest savu zemi*;

Or. it

Grozījums Nr. 670

Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;

Grozījums

– paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus *ES*;

– *piemērotu iekšējās solidaritātes principu*;

Or. en

Grozījums Nr. 671
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3. ievilkums

Rezolūcijas priekšlikums

– paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus;

Grozījums

– paredzētu jaunus tiesiskās imigrācijas veidus *ES, lai nepieļautu, ka imigranti kļūst par cilvēku tirdzniecības upuriem*;

Or. en

Grozījums Nr. 672
Barbara Matera

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– *nodrošinātu patvēruma meklētāju taisnīgu sadalījumu un finansiālā sloga dalīšanu starp dalībvalstīm*;

Or. en

Grozījums Nr. 673
József Nagy

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– ievērotu bēgļu cilvēka pamattiesības;

Or. en

Grozījums Nr. 674
Mariya Gabriel

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– piešķirtu īpašu aizsardzību
neizsargātākajām migrantu grupām,
neatkarīgi no tā, vai tās ir sievietes vai
nepilngadīgas personas, kuras tiek vai
netiek pavadītas;*

Or. fr

Grozījums Nr. 675
Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*– izveidotu starpvalstu koordinētu un
efektīvu glābšanas mehānismu, ar ko
spētu novērst cilvēku dzīvību zaudēšanu
imigrantu izmantoto kuģu avārijās;*

Or. es

Grozījums Nr. 676
Louis Michel, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– izveidotu jaunu centralizētu ES patvēruma sistēmu, kas ļautu sadalīt bēgļus starp dalībvalstīm, pamatojoties uz kvotu sistēmu, kurā būtu ņemti vērā gan kvantitatīvie dati (IKP un dalībvalsts iedzīvotāju skaits), gan kvalitatīvie dati (valoda, kultūras saiknes, bēgļa ģimenes saiknes);

Or. en

Grozījums Nr. 677
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.a ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– veiktu padziļinātu ietekmes novērtējumu par pārtveršanas un kontroles mehānismu (piemēram, Frontex, Eiropas Robežu uzraudzības sistēma, ārējā sadarbība migrācijas jomā un robežu pārvaldībā ar kaimiņvalstīm) ietekmi uz migrantu tiesībām;

Or. fr

Grozījums Nr. 678
Barbara Matera

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts – 3.b ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– apsvērt „humanitāro vīzu” izmantošanu nepavadītu nepilngadīgo personu gadījumā;

Or. en

Grozījums Nr. 679

József Nagy

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3.b ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– veicinātu trešās valstīs notiekošu konfliktu mierīgu atrisināšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 680

Louis Michel, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3.b ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– visu dalībvalstu obligātu līdzdalību pārvietošanas programmās;

Or. en

Grozījums Nr. 681

Marie-Christine Vergiat, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

Rezolūcijas priekšlikums

14. punkts – 3.b ievilkums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

– pārtrauktu visas darbības, kuras atzītas par konfliktējošām ar pamattiesībām, kā noteikts ES tiesību aktos vai ar Frontex pilnvarojumu;

Or. fr

Grozījums Nr. 682

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums

14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a uzsver vajadzību iekļaut cilvēktiesības visos ES migrācijas politikas programmu aspektos;

Or. en

Grozījums Nr. 683

Péter Niedermüller, Sylvie Guillaume, Marju Lauristin, Elly Schlein, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Kshetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a aicina ES iestādes izvirzīt ES migrācijas politikas virzienu centrā solidaritāti un pieeju, kuras pamatā ir cilvēktiesības; aicina ES iestādes garantēt pietiekamu resursu piešķiršanu, lai Vidusjūrā īstenotu meklēšanas un glābšanas operāciju un atbalsētu likumīgus un drošus ceļus cilvēkiem, kuri bēg no kara un lūdz starptautisku aizsardzību;

Grozījums Nr. 684

Anna Maria Corazza Bildt, Carlos Coelho, József Nagy, Traian Ungureanu, Elissavet Vozemberg, Barbara Matera, Petr Ježek, Nathalie Griesbeck, Antonio López-Istúriz White, Elissavet Vozemberg, Marielle de Sarnez, Beatriz Becerra Basterrechea, Miapetra Kumpula-Natri, Luigi Morgano, Caterina Chinnici, Gérard Deprez, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums

14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a uzskata, ka migrantu bērni ir sevišķi neaizsargāti, jo īpaši tad, ja viņi ceļo vieni; aicina Komisiju un dalībvalstis īstenot Parlamenta 2013. gada 12. septembra rezolūciju par stāvokli saistībā ar nepavadītiem nepilngadīgiem ES; aicina dalībvalstis pilnībā īstenot kopējās Eiropas patvēruma sistēmas tiesību aktu kopumu, lai uzlabotu nepavadītu nepilngadīgo situāciju ES; atzinīgi vērtē Tiesas spriedumu lietā C-648/11, kurā tika noteikts, ka par tāda patvēruma pieteikuma izskatīšanu, ko nepavadīts nepilngadīgais ir iesniedzis vairāk nekā vienā dalībvalstī, atbild tā dalībvalsts, kurā nepavadīts nepilngadīgais atrodas pēc pieteikuma iesniegšanas šajā valstī; atgādina, ka nepavadīts nepilngadīgais ir, pirmkārt, bērns un ka noteicošajam principam dalībvalsts un ES darbībā, strādājot ar šādiem bērniem, jābūt bērnu aizsardzībai, nevis imigrācijas politikas programmām;

Grozījums Nr. 685

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Mariya Gabriel, Rachida Dati

**Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a uzsver, ka ir svarīgi ievērot un aizsargāt bēgļu un migrantu tiesības, īpašu uzmanību veltot migrējošajām sievietēm un bērniem; uzsver pienākumu nodrošināt atbilstību starptautiskajām cilvēktiesību konvencijām, jo īpaši Ženēvas Konvencijai par bēgļu statusu un nerepatriēšanas principam; uzsver, ka, lai gūtu sekmes, ārējo attiecību, humānās palīdzības un attīstības politikas virzieniem jābūt saistītiem un saskaņotiem ar iekšpolitikas virzieniem migrācijas un iekšējās drošības jomā; lai to nodrošinātu, būs vajadzīga mērķtiecīgā pieeja, tostarp papildu resursi un darbs, kā arī labāka sadarbība arī ES atbildīgo iestāžu vidū;

Or. en

Grozījums Nr. 686

Louis Michel, Gérard Deprez, Cecilia Wikström, Angelika Mlinar, Filiz Hyusmenova, Sophia in 't Veld

**Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a prasa dalībvalstīm ņemt vērā atsevišķu īpaši neaizsargātu migrantu grupu, piemēram, sievietes, bērnu, LGBTI personu, personu ar invaliditāti vai gados vecāku personu konkrētās vajadzības;

Or. fr

Grozījums Nr. 687

Marie-Christine Vergiat, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina

Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.a aicina apturēt pašreizējos atpakaļuzņemšanas nolīgumus un sarunas par jauniem atpakaļuzņemšanas nolīgumiem, kamēr nav veikts to novērtējums; prasa Komisijai veikt konkrētu rīcību saistībā ar savu kritisko ziņojumu par ES atpakaļuzņemšanas nolīgumiem un pasākumiem ar trešām valstīm, kas publicēts 2011. gadā; nosoda to, ka nolīgumi par vīzu liberalizāciju vai partnerību ar trešām valstīm arvien biežāk tiek pakļauti nosacījumam par atpakaļuzņemšanas līguma noslēgšanu;

Or. fr

Grozījums Nr. 688

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

**Rezolūcijas priekšlikums
14.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.b aicina izveidot stabilu Eiropas mehānismu meklēšanai un glābšanai jūrā, paredzot tā uzdevumu veikšanai vajadzīgos resursus, darbības jomu un pilnvaras;

Or. en

Grozījums Nr. 689

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Traian Ungureanu, Rachida Dati

**Rezolūcijas priekšlikums
14.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.b aicina dalībvalstis nodrošināt pilnīgu kopējās Eiropas patvēruma sistēmas (KEPS) ieviešanu atbilstoši plānam, nodrošinot personām, kuras meklē aizsardzību, labāku piekļuvi patvēruma procedūrai un garantējot pieņemamus apstākļus gan cilvēkiem, kuri iesniedz pieteikumus patvēruma saņemšanai, gan tiem, kuriem ir piešķirta starptautiska aizsardzība ES;

Or. en

**Grozījums Nr. 690
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller**

**Rezolūcijas priekšlikums
14.c punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.c uzstāj uz pienākumu jūrā veikto operāciju laikā garantēt migrantu un bēgļu tiesības uz patvērumu, neregulāras iebraucēju principu un pamattiesības kopumā, kas attiecas arī uz gadījumiem, kad Frontex sadarbojas ar trešām valstīm;

Or. en

**Grozījums Nr. 691
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán**

**Rezolūcijas priekšlikums
14.e punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.e uzsver Dublinas regulas nelabvēlīgo ietekmi uz efektīvu piekļuvi starptautiskajai aizsardzībai patiesas kopējās Eiropas patvēruma sistēmas trūkuma situācijā, jo īpaši ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas un Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru; nosoda to, ka regulas pārskatīšana nav izraisījusi šīs regulas apturēšanu un vismaz noteikuma par nosūtīšanu atpakaļ uz pirmo piekļuves valsti ES atcelšanu, kā arī Komisijas un dalībvalstu rīcības trūkumu iespējamai alternatīvai, kuras pamatā būtu solidaritāte starp dalībvalstīm;

Or. fr

Grozījums Nr. 692

Marie-Christine Vergiat, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

14.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.f uzsver demokrātiskas kontroles nozīmību ES ārējā sadarbībā; šajā nolūkā atgādina, ka Eiropas Parlamentam saskaņā ar piekrišanas procedūru ir jāsniedz sava piekrišana visiem ārējās sadarbības nolīgumiem, kas parakstīti starp Frontex un trešām valstīm, un jāuzrauga to īstenošana, pamatojoties uz padziļinātu un regulāru novērtējumu par ietekmi uz migrantu un bēgļu cilvēktiesībām; stingri iebilst pret jebkādu ārējās sadarbības nolīgumu parakstīšanu ar trešām valstīm, ja tajos nav ievērotas cilvēktiesības; prasa nekavējoties apturēt sarunas, kas Hartūmas procesa ietvaros uzsāktas ar Āfrikas raga valstīm;

Or. fr

Grozījums Nr. 693

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

14.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.f nosoda tiesību aktus, kuros noteikts sods kuģu kapteiņiem, kuri sniedz palīdzību briesmās nonākušiem migrantiem jūrā, un viņu kuģu konfiscēšana, kā arī tiesību aktus, kuros noteikts sods aviokompānijām, kuras neveic policijas darbības, un pieprasa šādu tiesību aktu pārskatīšanu; prasa Eiropas Savienībai un dalībvalstīm īstenot ieteikumus, kas minēti 2012. gada aprīlī pieņemtajā Eiropas Padomes Parlamentārās asamblejas ziņojumā „Vidusjūrā zaudētās dzīvības — kas par to ir atbildīgs?”;

Or. fr

Grozījums Nr. 694

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

14.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

14.e aicina dalībvalstis ratificēt Starptautisko konvenciju par visu migrējošu darba ņēmēju un viņu ģimenes locekļu tiesību aizsardzību;

Or. fr

Grozījums Nr. 695
Marine Le Pen, Edouard Ferrand, Gilles Lebreton

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

svītrots

Or. fr

Grozījums Nr. 696
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu **un to bezvalstnieku, kurus nevar izraidīt**, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; **atgādina, ka migrantu aizturēšanai arī turpmāk jābūt ārkārtas (galējam) pasākumam, un mudina dalībvalstu ieviest un īstenot aizturēšanai alternatīvus pasākumus**; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas, **tostarp ievērojot tiesības uz cieņu un bērna labāko interešu principu; jo īpaši atkārtoti uzsver nepieciešamību garantēt tiesību īstenošanu uz efektīvu tiesību aizsardzību neatkarīgā nelegālo imigrantu tribunālā, ja ir pārkāptas tiesības un brīvības, kas garantētas Eiropas un starptautiskajos tiesību aktos;**

Or. it

Grozījums Nr. 697
Barbara Matera

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. en

Grozījums Nr. 698
Emilian Pavel

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; **prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;**

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana;

Or. en

Grozījums Nr. 699
Aldo Patriciello

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. **nosoda** nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu

Grozījums

15. **negatīvi vērtē** nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu

atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. it

Grozījums Nr. 700
Monika Hohlmeier

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, **ieslodzīšanu**, kuras mērķis ir **izraidīšana**; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, **nelikumīgu turēšanu apcietinājumā**, kuras mērķis ir **repatriācija**; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. en

Grozījums Nr. 701
Emil Radev

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas; **aicina Komisiju izstrādāt shēmu bēgļu pārvietošanai Eiropas Savienībā, nodrošinot viņu pamattiesību ievērošanu;**

Or. en

Grozījums Nr. 702
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu *atpakaļnosūtīšanas direktīvas* normas;

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis *stingri* ievērotu *ES un starptautisko tiesību* normas, *jo īpaši nerpatriācijas principu; uzsver, ka jebkāda ārēja sadarbība migrācijas jomā ir iespējama tikai tad, ja valstis tiesiskajā regulējumā un praksē nodrošina līdzvērtīgu pamattiesību aizsardzību;*

Or. en

Grozījums Nr. 703
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda *nelegālo* imigrantu, *tostarp* bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, *ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana;* prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. nosoda imigrantu *un patvēruma meklētāju ieslodzīšanas prakses plašu izmantošanu, kuras mērķis ir ieceļošanas liegšana ES teritorijā vai izraidīšana, lai gan šai praksei būtu jābūt pēdējam līdzeklim gadījumos, kad pārējās alternatīvas ir izsmeltas, un tā būtu jāpiemēro tikai uz ierobežotu laiku; mudina Komisiju bez kavēšanās risināt problēmas saistībā ar aizturēšanas centriem, kuros imigranti un patvēruma meklētāji bieži vien tiek izmitināti drausmīgos apstākļos, nodrošinot pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem ierobežotu piekļuvi vai to liedzot; aicina ES un tās dalībvalstis rīkoties, lai izbeigtu bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu aizturēšanu ES;* prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas *un*

uzņemšanas nosacījumu direktīvas
normas;

Or. en

Grozījums Nr. 704
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir **nelikumīga** izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. en

Grozījums Nr. 705
Soraya Post, Anna Hedh

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, **kuras** mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp **iespējamo patvēruma meklētāju un** bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, **arī tad, kad tās** mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. en

Grozījums Nr. 706
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. *asi* nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana ***un kas bieži vien ietver drausmīgus apstākļus gan veselības, gan sanitāro un drošības apstākļu ziņā***; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas ***un pārskatītu Dublinas III regulu nolūkā nodrošināt nrepatriācijas principa pilnīgu ievērošanu***;

Or. en

Grozījums Nr. 707
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, ***kuras mērķis ir izraidīšana***; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu; prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. it

Grozījums Nr. 708
Timothy Kirkhope

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda ***nelegālo imigrantu, tostarp bez***

Grozījums

15. ***stingri*** nosoda ***šausmīgos aizturēšanas***

pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana; prasa, lai dalībvalstis ievērotu *atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;*

un uzņemšanas apstākļus atsevišķās dalībvalstīs un prasa, lai dalībvalstis *šajā kontekstā* ievērotu *ES un starptautiskos standartus;*

Or. en

Grozījums Nr. 709
Elissavet Vozemberg, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. *nosoda* nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, *ieslodzīšanu, kuras mērķis ir izraidīšana;* prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Grozījums

15. *pauž nožēlu par* nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, *ieslodzījuma apstākļiem;* prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;

Or. en

Grozījums Nr. 710
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, ieslodzīšanu, *kuras mērķis ir izraidīšana;* *prasa, lai dalībvalstis ievērotu atpakaļnosūtīšanas direktīvas normas;*

Grozījums

15. nosoda nelegālo imigrantu, tostarp *patvēruma meklētāju un* bez pavadības atstātu nepilngadīgo personu, *gandrīz sistemātisko* ieslodzīšanu; *nosoda izraidīšanas pasākumus, kuri veikti bez pārbaudes tiesā; atgādina dalībvalstīm, ka saskaņā ar* atpakaļnosūtīšanas direktīvas *noteikumiem ieslodzīšana ir pēdējās instances pasākums, un prasa slēgt ieslodzījuma centrus, kuros nav ievērotas procesuālās garantijas; prasa Komisijai uzsākt pārkāpuma procedūras pret*

dalībvalstīm, kuras neievēro Eiropas tiesību aktus šajā jomā;

Or. fr

Grozījums Nr. 711
Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a atgādina, ka gan starptautiskās tiesības, gan ES Pamattiesību harta paredz, ka dalībvalstīm ir jāizskata aizturēšanas alternatīvas kā nepieciešamības un proporcionalitātes principu piemērošana, lai nepieļautu patvaļīgu brīvības atņemšanu;

aizturēšanas alternatīvas cita starpā ietver regulāru ziņošanu iestādēm, finanšu garantijas depozītu vai pienākumu uzturēties noteiktā vietā;

Or. en

Grozījums Nr. 712
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a nosoda cietumu, policijas iecirkņu, slēgtu kameru/telpu starptautiskajās lidostās, dzelzceļa stacijās un ostās, kā arī tā dēvēto „uzņemšanas centru”, jo īpaši uz ES ārējām robežām, izmantošanu migrantu un patvēruma meklētāju aizturēšanai;

Grozījums Nr. 713

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
15.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.b prasa dalībvalstīm un Komisijai veikt nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu informāciju un pārredzamību par migrantu un patvēruma meklētāju aizturēšanu daudzās dalībvalstīs un aicina Eiropas Komisiju steidzami ierosināt Regulas (EK) Nr. 862/2007 pārskatīšanu, lai tajā iekļautu statistikas datus par aizturēšanas sistēmu un iekārtu darbību;

Or. fr

Grozījums Nr. 714

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
15.c punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.c uzsver, ka ir svarīga demokrātiska kontrole par visiem brīvības atņemšanas veidiem imigrācijas un patvēruma tiesību aktu vārdā, aicina Eiropas Parlamenta un valstu deputātus regulāri apmeklēt migrantu un patvēruma meklētāju uzņemšanas un aizturēšanas centrus un aicina dalībvalstis un Eiropas Komisiju atvieglot NVO un žurnālistu piekļuvi šiem centriem;

Or. fr

Grozījums Nr. 715

Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a lūdz lielāku kontroli saistībā ar migrantu uzņemšanas un aizturēšanas centru darbību, izturēšanos pret šajos centros esošajiem migrantiem un procedūrām, kuras dalībvalstis piemēro, lai piešķirtu patvērumu; brīdina par tās sauktajām „tūlītējas piespiedu izraidīšanas procedūrām” un vardarbīgajiem incidentiem vairākos „karstajos” punktos Eiropas dienvidos, kas liecina par vajadzību Komisijai nekavējoties uzsākt paredzēto politikas dialogu par tiesiskas valsts aizsardzību ar valstīm, kurās īsteno minēto praksi;

Or. es

Grozījums Nr. 716

Kashetu Kyenge, Elly Schlein

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a nosoda īpaši smago pazemojošo stāvokli, kas konstatēts daudzos patvēruma meklētāju uzņemšanas un izvietojšanas centros, un augsto sociālas atstumtības līmeni, ar ko saskaras sievietes, vīrieši un bērni;

Or. it

Grozījums Nr. 717

Ulrike Lunacek, Daniele Viotti, Sophia in 't Veld, Tanja Fajon, Isabella Adinolfi

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a aicina Komisiju cieši pārraudzīt Direktīvas 2013/32/ES par patvēruma kvalifikāciju īstenošanu, pievēršot pastiprinātu uzmanību patvēruma meklētājiem, kuriem ir vajadzīgas īpašas procesuālās garantijas;

Or. en

Grozījums Nr. 718

Ulrike Lunacek, Péter Niedermüller, Marju Lauristin, Elly Schlein, Vilija Blinkevičiūtė, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a aicina Komisiju cieši pārraudzīt Direktīvas 2013/32/ES par patvēruma kvalifikāciju īstenošanu, pievēršot pastiprinātu uzmanību patvēruma meklētājiem, kuriem ir īpašas vajadzības;

Or. en

Grozījums Nr. 719

Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a aicina dalībvalstis ne vēlāk kā līdz

*2015. gada jūlijam pilnībā ieviest kopējo
Eiropas patvēruma sistēmu;*

Or. en

Grozījums Nr. 720

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a aicina Eiropas Savienību un tās dalībvalstis noteikt konkrētus pasākumus un paraugprakses ar mērķi veicināt vienlīdzīgu attieksmi un sociālo iekļaušanu, lai uzlabotu migrantu integrāciju sabiedrībā; atgādina, ka šajā saistībā ir svarīgi apkarot negatīvus stereotipus un nepatiesu informāciju par migrantiem, izstrādājot atbildes vēstījumus, kas galvenokārt paredzēti skolām un jauniešiem, lai uzsvērtu migrācijas pozitīvo ietekmi;

Or. en

Grozījums Nr. 721

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums

15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a uzsver, ka, neraugoties uz bērnu migrantu vai bēgļu statusu, to tiesību ievērošanai un interesēm ir jābūt galvenajam ES un tās dalībvalstu apsvērumam; atgādina, ka bērns migrācijas kontekstā vispirms ir bērns, kuram draud briesmas, un ka, strādājot ar

visiem bērniem, dalībvalstu un ES galvenajam principam būtu jābūt bērnu aizsardzībai, nevis imigrācijas politikas principiem, tādējādi ievērojot bērna interešu pamatprincipu; atgādina, ka bērnu aprūpe ir jānodrošina drošās vietās, nevis aizturēšanas centros, un ka viņiem būtu jāsniedz piekļuve izglītībai, veselības aprūpei, sociālajiem un juridiskajiem pakalpojumiem, pilnībā īstenojot spēkā esošos aizsardzības pasākumus, jo īpaši attiecībā uz neaizsargātākajām personām; uzskata, ka bērniem nekad nebūtu jāpiemēro aizturēšana, tostarp administratīva aizturēšana migrācijas kontroles nolūkā, un aicina dalībvalstis konsekventi piemērot aizturēšanai alternatīvas metodes saskaņā ar ANO Bērnu tiesību komitejas un Eiropas Padomes Parlamentārās asamblejas ieteikumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 722
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

15.a pauž bažas par pieaugošo nepilngadīgo personu skaitu Eiropas teritorijā, kuras atstātas bez pavadības, no kurām daudzas ir „pazudušas” un pakļautas nopietnām briesmām, un aicina ES uzņemties risināt šo problēmu, izmantojot visus pieejamos instrumentus;

Or. it

Grozījums Nr. 723
Artis Pabriks, Emil Radev, Elissavet Vozemberg, Barbara Matera, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. prasa, lai tiktu analizēta to līdzekļu izmatošana, kas ir paredzēti iekšlietām;

Grozījums

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 724
József Nagy

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. prasa, lai tiktu analizēta to līdzekļu izmatošana, kas ir paredzēti iekšlietām;

Grozījums

16. prasa, lai tiktu analizēta to līdzekļu izmatošana, kas ir paredzēti iekšlietām, **jo īpaši attiecībā uz bēgļu uzņemšanas centru uzturēšanai piešķirtajiem līdzekļiem;**

Or. en

Grozījums Nr. 725
Eleftherios Synadinos

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. prasa, lai tiktu analizēta to līdzekļu izmatošana, kas ir paredzēti iekšlietām;

Grozījums

16. prasa, lai tiktu analizēta to līdzekļu izmatošana, kas ir paredzēti iekšlietām, **kā arī pārskatīti Šengenas un Dublinas II regulas nolīgumi, ņemot vērā, ka tie tika noslēgti laikā, kad nebija ne ekonomikas krīzes, ne arī karadarbības kādā no pašreizējām konfliktu vietām (Lībija, Sīrija, Jemena, Somālija, Ukraina u. c.), kas radījusi ne tikai milzīgas iekšējās migrācijas plūsmas, jo īpaši no**

dienvīdiem uz ziemeļiem, bet arī lielu migrantu (legālo un nelegālo) pieaugumu no valstīm ārpus ES;

Or. el

Grozījums Nr. 726
Timothy Kirkhope

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. prasa, lai tiktu *analizēta to līdzekļu izmantošana*, kas ir *paredzēti* iekšlietām;

Grozījums

16. prasa, lai tiktu *novērtēti līdzekļi*, kas ir *izmantoti* iekšlietām;

Or. en

Grozījums Nr. 727
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
16. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

16. prasa, lai tiktu *analizēta to līdzekļu izmantošana*, kas ir paredzēti iekšlietām;

Grozījums

16. *atkārtoti* prasa, lai tiktu *veikta analīze par to, kā šajā kontekstā tērēti līdzekļi*, kas ir paredzēti iekšlietām, *rūpīgi pārbaudot galamērķi; aicina Eiropas Savienību rīkoties, ja izrādīsies, ka tie tikuši izmantoti, lai finansētu darbības, ar kurām ir pārkāptas pamattiesības;*

Or. it

Grozījums Nr. 728
Emilian Pavel, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina ievērot pamattiesības saistībā ar migrantu integrācijas un sociālās iekļaušanas politiku, galveno uzmanību nepārprotami veltot bērnu aizsardzībai saistībā ar migrāciju un patvērumu;

Or. en

**Grozījums Nr. 729
Costas Mavrides**

**Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a norāda, ka tūkstošiem bēgļu, kuri kopš 1974. gada bija spiesti pamest savas mājas un īpašumu Turcijas īstenotās Kipras okupācijas dēļ, joprojām tiek liegtas to cilvēka pamattiesības dzīvot, strādāt un brīvi pārvietoties visā savas dzimtās valsts teritorijā; norāda arī, ka pazudušo personu ģimenēm un radniekiem joprojām tiek liegtas tiesības uzzināt par tuvinieku likteni, jo Turcija atsakās sniegt pilnu piekļuvi visām militārajām zonām un tās attiecīgajiem arhīviem, lai Pazudušo personu komiteja Kiprā varētu veikt izmeklēšanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 730
Mariya Gabriel, Elissavet Vozemberg**

**Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina sniegt atbalstu dalībvalstīm,

kuras atrodas pie Savienības ārējām robežām, lai tām palīdzētu novērst sistēmiskos trūkumus uzņemšanas apstākļos un patvēruma procedūrās, kurus pastiprina patvēruma meklētāju skaita pieaugums;

Or. fr

Grozījums Nr. 731
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina Komisiju un dalībvalstis veikt izmeklēšanu, pamatojoties uz sūdzībām par Hartas garantēto pamattiesību pārkāpumiem, un atbildēt uz šādiem apgalvojumiem, ja tie tiek pierādīti; īpaši mudina Komisiju uzsākt pienākumu neizpildes procedūras gadījumos, ja ir aizdomas, ka dalībvalstis ir rīkojušās, pārkāpjot šīs tiesības;

Or. it

Grozījums Nr. 732
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
16.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.b aicina ES nodrošināt atbildību par saviem darbiniekiem saistībā ar jebkādiem pamattiesību pārkāpumiem, ko tie izdarījuši; jo īpaši aicina nodrošināt, lai izmeklēšana tiek uzsākta saistībā ar apgalvojumiem, kas norāda uz pārkāpumiem attiecībā uz darbībām, ko

koordinē Frontex aģentūra, un tiek pieņemti attiecīgi līdzekļi, disciplināri vai cita veida, ko piemēro attiecībā uz tiem, kas atzīti par šādus pārkāpumus izdarījušiem; tāpēc aicina izveidot Frontex iekšējo pārsūdzības mehānismu, kā to paredzējis Eiropas Ombuds saistībā ar izmeklēšanu lietā OI/5/2012/BEH-MHZ, un pēc veiktās izmeklēšanas publiskot rezultātus, pamatojoties uz apgalvojumiem par cilvēktiesību pārkāpumiem; turklāt aicina arī apturēt Frontex darbības, ja šādu darbību laikā tā ir izdarījuši cilvēktiesību pārkāpumus, kā paredzēts Regulas (ES) Nr. 1168/2011 3. panta 1.a punktā;

Or. it

Grozījums Nr. 733

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina Eiropas Komisiju un Eiropas Savienības aģentūras (Eiropas Patvēruma atbalsta birojs, Frontex un Eurostat) jo īpaši pievērst uzmanību statistikas un skaitlisko datu veidošanai un izmantošanai migrācijas plūsmu daudzuma izteikšanā; šajā saistībā atgādina, ka visiem minētajiem datiem to izmantošanas gadījumā sistemātiski ir jābūt kontekstā; pauž īpašas bažas par to, ka noteiktu minēto statistikas datu daļu, jo īpaši procentuālos skaitļus, var manipulāīvi izmantot satraukuma radīšanai vai ārpus to konteksta;

Or. fr

Grozījums Nr. 734
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
16.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.c uzskata, ka bezvalstniekiem un trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri pastāvīgi uzturas dalībvalstīs, būtu jāsniedz tiesības balsot vietējās un Eiropas mēroga vēlēšanās;

Or. en

Grozījums Nr. 735
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
4.b apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Bērnu tiesības

Or. en

Grozījums Nr. 736
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a aicina Komisiju pieņemt izziņotos ES norādījumus par integrētām bērnu aizsardzības sistēmām;

Or. en

Grozījums Nr. 737
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
16.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.b aicina Komisiju pieņemt izziņotos ES norādījumus par integrētām bērnu aizsardzības sistēmām;

Or. en

Grozījums Nr. 738
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
16.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.c apstiprina, ka ir svarīgi stiprināt kriminālprocesos iesaistīto bērnu procesuālās garantijas, jo īpaši saistībā ar notiekošajām diskusijām par direktīvu par īpašiem aizsardzības pasākumiem bērniem, kas tie turēti aizdomās vai apsūdzēti kriminālprocesā;

Or. en

Grozījums Nr. 739
Anna Maria Corazza Bildt

Rezolūcijas priekšlikums
5. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Solidaritāte krīzes situācijā — taupības pasākumi

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 740
Miltiadis Kyrkos

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**16.a aicina dalībvalstis nekavējoties
ratificēt Eiropas Padomes Konvenciju par
cīņu pret cilvēku tirdzniecību;**

Or. en

Grozījums Nr. 741
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**16.a nosoda migrantu ļaunprātīgu
izmantošanu nelegālas nodarbināšanas
 nolūkos;**

Or. en

Grozījums Nr. 742
Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

**16.a norāda, ka migranti var saskarties ar
nepieņemamiem darba apstākļiem,
netaisnīgu atalgojumu un veselības un
sociālās apdrošināšanas neesamību;
aicina dalībvalstis veikt atbilstošas
korigējošas darbības;**

Grozījums Nr. 743
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a uzsver, ka Lisabonas līguma stāšanās spēkā rada vajadzību Savienībā nodrošināt labāku pārredzamību un atklātību;

Grozījums Nr. 744
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
16.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.b uzsver, ka Līgumos un direktīvā par pārvietošanās brīvību paredzētās Eiropas Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesības uz pārvietošanās un uzturēšanās brīvību ir vienas no Savienības pilsoņu pamattiesībām; nosoda visus mēģinājumus pārskatīt šo *acquis* un pieprasa, lai visi noteikumu pārkāpumi tiktu izskatīti Tiesā, jo īpaši gadījumos, kad ir pārkāpts princips, kas aizliedz diskrimināciju valstspiederības, etniskās vai rasu piederības vai dzimumorientācijas dēļ; pauž bažas par pieaugošo tendenci ātri izraidīt ES valstspiederīgos no viņu mītnes zemēm darba un ienākumu zaudēšanas rezultātā; uzskata, ka tas ir pretrunā mobilitātes brīvības principam;

Grozījums Nr. 745
Soraya Post, Anna Hedh

Rezolūcijas priekšlikums
16.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

16.a uzsver, ka ir svarīgi ievērot visu migrantu pamattiesības neatkarīgi no to statusa, jo īpaši migrantu bērnu tiesības; aicina dalībvalstis nodrošināt, lai darbiniekiem, kuri atbild par migrantiem to teritorijā, būtu vajadzīgās zināšanas un resursi, lai nepieļautu pamattiesību pārkāpumus;

Or. en

Grozījums Nr. 746
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
5. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Solidaritāte krīzes situācijā — *taupības pasākumi*

Solidaritāte krīzes situācijā

Or. en

Grozījums Nr. 747
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
5. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Solidaritāte krīzes situācijā — *taupības pasākumi*

Grozījums

Solidaritāte krīzes situācijā

Or. fr

Grozījums Nr. 748
Timothy Kirkhope

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 749
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju, *jo īpaši dalībvalstīs, kurās tika pieņemtas ekonomikas korekciju programmas;*

Or. it

Grozījums Nr. 750
Miltiadis Kyrkos, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju ***un liedzot apmierināt viņu pamatvajadzības, piemēram, nodrošināt ar mājokli un veselības aprūpi pastāvīgas ekonomikas krīzes laikā, tāpēc aicina Eiropas Komisiju sadarbībā ar dalībvalstīm uzņemties iniciatīvu, lai Eiropas iedzīvotājiem atkal tiktu garantētas pienācīgas darbvietas, cienīga dzīve un iztikas minimums;***

Or. el

Grozījums Nr. 751
Ignazio Corrao, Dennis de Jong, Ana Gomes, Marian Harkin, Elly Schlein, Benedek Jávor

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību ***un izolāciju;***

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, ***izolāciju un*** atstumtību, ***jo īpaši ņemot vērā apstākli, ka sociālā atstumtība nosaka cilvēku marginalizāciju un padara tos neaizsargātus pret paralēlo kriminālo vai teroristu sistēmu, kas piedāvā varu, naudu un piederības sajūtu;***

Grozījums Nr. 752
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās, **darba** un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums Nr. 753
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir **negatīvā veidā** ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot **bērnu, sieviešu un vecāka gadagājuma iedzīvotāju** nabadzību, atstumtību un izolāciju; **norāda, ka šie pasākumi ir galvenokārt ietekmējuši tiesības uz izglītību, veselības aprūpi, darbu, pensijām un tiesu pieejamību;**

Grozījums Nr. 754
Julie Ward

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, **tostarp ievērojami**, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir **būtiski** ierobežojuši personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Or. en

Grozījums Nr. 755
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju; **uzsver, ka pieaugošā enerģijas nepietiekamība, ar ko saskaras attiecīga iedzīvotāju daļa dažās dalībvalstīs, ir radījusi arī milzīgu ietekmi uz iedzīvotāju, jo īpaši bērnu, vispārējo veselības stāvokli;**

Or. en

Grozījums Nr. 756
Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano, Maria Arena

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju; ***uzsver faktu, ka saskaņā ar UNICEF ziņojumu par ekonomikas krīzes ietekmi uz bērnu labklājību bagātajās valstīs, ir radīts nesamērīgs kaitējums bērnu un jauniešu tiesībām uz izglītību, veselības aprūpi un sociālo aizsardzību valstīs, kuras krīze ir skārusi vissmagāk;***

Or. en

Grozījums Nr. 757

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par ***veidu, kādā*** finanšu ***un*** ekonomikas krīze ***un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu*** ekonomiskās, sociālās ***un kultūras*** tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par ***veidiem, kādos*** finanšu, ekonomikas ***un valsts parādu*** krīze ***kopā ar vairākiem īstenotiem ekonomikas pasākumiem ir ietekmējusi*** ekonomiskās ***un*** sociālās tiesības, ***bieži*** izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Or. en

Grozījums Nr. 758

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, **tostarp ievērojami**, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, **dažkārt** ir ierobežojuši personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Or. fr

Grozījums Nr. 759

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

17. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

17. pauž nožēlu par veidu, kādā finanšu un ekonomikas krīze un pasākumi, kas noteikti, lai to novērstu, ir ierobežojuši, tostarp ievērojami, personu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības, izraisot nabadzību, atstumtību un izolāciju;

Grozījums

17. stingri nosoda taupības politikas ietekmi, kas ieviesta, reaģējot uz ekonomikas un finanšu krīzi, radot apdraudējumu iedzīvotāju ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām, jo īpaši tiesībām strādāt, tiesībām uz sociālo nodrošinājumu, veselības aizsardzību, mājokli un izglītību, veicinot nevienlīdzības, nabadzības, nestabilitātes, nestandarta darba veidu, kā arī atstumtības un izolācijas pieaugumu tādā mērā, ka saskaņā ar nesenām Eurostat norādēm viens no četriem Eiropas iedzīvotājiem pašlaik saskaras ar nabadzības un atstumtības risku; uzsver, ka ļoti nestabili dzīves apstākļi jo īpaši ietekmē sievietes, bērnus un gados vecākus cilvēkus un izraisa daudzu brīvību un pamattiesību atņemšanas un pārkāpumu gadījumus;

Or. fr

Grozījums Nr. 760
Soraya Post, Anna Hedh

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.a pauž bažas par taupības pasākumu īpaši spēcīgo ietekmi uz to cilvēku tiesībām, kuri jau atrodas neaizsargātā situācijā; pauž nožēlu par krīzes radītajām nesamērīgi lielajām negatīvajām sekām attiecībā uz bērnu ar invaliditāti, romu un migrantu izcelsmes bērnu tiesībām uz izglītību;

Or. en

Grozījums Nr. 761
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.a aicina nodrošināt pienācīgu valsts ieguldījumu, lai atbalsētu izglītību un veselības aprūpi, jo šīs jomas ir pamata pilāri pamattiesību minimālo standartu izpildes nodrošināšanai, jo īpaši attiecībā uz neaizsargātajām grupām;

Or. en

Grozījums Nr. 762
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums
17.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.a stingri nosoda to, ka šie apdraudējumi ir saistīti ar nabadzības kriminalizācijas politiku vairākās dalībvalstīs, jo īpaši attiecībā pret bezpajumtniekiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 763

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
17.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

17.b nosoda to, ka šajā ekonomisko un sociālo tiesību atceļšanas kontekstā politiskās amatpersonas apdraud vispārēju piekļuvi tiesībām un prasa no tām izslēgt noteiktas cilvēku grupas, jo īpaši migrantus un patvēruma meklētājus; nosoda politisko amatpersonu izteikumus, kuri tiecas padarīt migrantu grupas par grēkāžiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 764

Anna Maria Corazza Bildt, Timothy Kirkhope

**Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas;

svītrots

uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Or. en

Grozījums Nr. 765
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma; ***atkārto savu aicinājumu saskaņot saprašanās memorandu ar Savienības mērķiem, kas minēti LESD 151. pantā, tostarp nodarbinātības un labāku dzīves un darba apstākļu veicināšanu; atkārtoti uzsver nepieciešamību nodrošināt pilnīgu demokrātisko kontroli pār darbu Eiropas institūcijās saistībā ar pasākumiem, kas veikti, reaģējot uz krīzi;***

Or. it

Grozījums Nr. 766
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic

ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

finansiālā atbalsta programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Or. en

Grozījums Nr. 767
Monika Hohlmeier

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka **arī** ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka ES dalībvalstīm, kuras savās sociālajās un ekonomiskajās sistēmās īsteno strukturālās reformas, vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Or. en

Grozījums Nr. 768
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma, **un tāpēc tās ir jāsauc pie atbildības par pieņemtajiem lēmumiem;**

Or. en

Grozījums Nr. 769

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky, Alessandra Mussolini

Rezolūcijas priekšlikums

18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka **arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;**

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka **dalībvalstīm, kuras savās sociālajās un ekonomiskajās sistēmās īsteno strukturālās reformas, vienmēr ir jāievēro Harta;**

Or. en

Grozījums Nr. 770

Péter Niedermüller, Marju Lauristin, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma, **tāpēc ekonomiskās pielāgošanas programmās dalībvalstīm noteiktās saistības nekādā gadījumā nevar izraisīt ES Hartā garantēto pamattiesību ierobežojumus un pārkāpumus;**

Or. en

Grozījums Nr. 771

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

18. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Grozījums

18. atkārtoti pauž uzskatu, ka arī ES iestādes ir vainojamas par attiecīgajiem apstākļiem *un sekām* dalībvalstīs, kurās ir jāveic ekonomiskās pielāgošanas programmas; uzsver, ka ES iestādēm vienmēr ir jāievēro Harta — arī tad, kad tās rīkojas ārpus ES tiesību tvēruma;

Or. fr

Grozījums Nr. 772

Kostas Chrysogonos

Rezolūcijas priekšlikums

18.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

18.a pauž nožēlu par faktu, ka taupības pasākumu rezultātā, kuru īstenošanu dalībvalstīm ir noteikusi trijotne, kurā piedalās Eiropas Komisija un Eiropas Centrālā banka, ir konstatēti dažādi pamattiesību pārkāpumi;

Grozījums

Or. en

Grozījums Nr. 773

Timothy Kirkhope, Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un to mazinātu nekavējoties;

Grozījums

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 774

Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un **to mazinātu** nekavējoties;

Grozījums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un nekavējoties **veikt koriģējošas darbības, ja atklājas situācijas pasliktināšanās tiesību aizsardzībā vai starptautisko tiesību pārkāpumi, tostarp SDO konvenciju un ieteikumu pārkāpumi;**

Or. it

Grozījums Nr. 775

Monika Hohlmeier

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina **ES iestādes** pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un **to mazinātu nekavējoties;**

Grozījums

19. aicina **Komisiju** pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un **vajadzības gadījumā veikt koriģējošas darbības;**

Or. en

Grozījums Nr. 776

Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un *to mazinātu* nekavējoties;

Grozījums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un nekavējoties *veikt koriģējošas darbības attiecībā uz humanitārām krīzēm, kuras var izraisīt izdevumu samazināšana sociālās aizsardzības programmu jomā;*

Or. es

Grozījums Nr. 777

Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un *to mazinātu* nekavējoties;

Grozījums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un nekavējoties *veikt koriģējošas darbības; šajā ziņā neatkarīgām iestādēm, piemēram, Ombuda birojam, būtu periodiski jāveic pieņemto pasākumu pārvērtēšana un būtu jāveic šo pasākumu pārskatīšana tiesā, lai nodrošinātu to atbilstību pamattiesībām;*

Or. en

Grozījums Nr. 778

Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi **un to mazinātu nekavējoties**;

Grozījums

19. aicina ES iestādes **un dalībvalstis** pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, **tostarp sociālajām un darba tiesībām**, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi **vai saistībā ar krīzi, un iejaukties, lai atjaunotu un veicinātu šo tiesību pilnīgu ievērošanu, izmantojot visus iespējamus līdzekļus**;

Or. it

Grozījums Nr. 779

Luigi Morgano, Caterina Chinnici, Damiano Zoffoli

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un **to mazinātu** nekavējoties;

Grozījums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un nekavējoties **veikt koriģējošas darbības, īpašu uzmanību pievēršot ģimenēm un veciem vientuļiem cilvēkiem**;

Or. it

Grozījums Nr. 780

Péter Niedermüller, Marju Lauristin, Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

19. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un **to mazinātu** nekavējoties;

Grozījums

19. aicina ES iestādes pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un nekavējoties **veikt koriģējošas darbības**;

nodrošināt, stiprināt un veicināt pilsoniskās sabiedrības organizācijas līdzdalību pamattiesību īstenošanas uzraudzībā dalībvalstīs un koriģējošu darbību izstrādē un īstenošanā;

Or. en

Grozījums Nr. 781

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
19. punkts**

Rezolūcijas priekšlikums

19. *aicina* ES *iestādes* pārbaudīt ietekmi uz pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi un *to mazinātu* nekavējoties;

Grozījums

19. *prasa* ES *iestādēm* pārbaudīt ietekmi uz *brīvībām un* pamattiesībām, kāda ir pasākumiem, kas ierosināti un noteikti, lai pārvarētu krīzi, un nekavējoties *veikt koriģējošas darbības, kā arī pārbaudīt ietekmi uz darba apstākļiem un atalgojumu;*

Or. fr

Grozījums Nr. 782

Ulrike Lunacek, Péter Niedermüller, Damian Drăghici, Marju Lauristin, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

**Rezolūcijas priekšlikums
19.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

19.a aicina ES iestādes un dalībvalstis atzīt, ka ilgtermiņa ieguldījums sociālajā iekļaušanā ir lietderīgs, jo mazina diskriminācijas un nevienlīdzības radītās augstās izmaksas; aicina ES iestādes un dalībvalstis nepieļaut tiesu pieejamības un diskriminācijas novēršanas

Grozījums

apdraudējumu, ievērojami samazinot vienlīdzību veicinošo iestāžu budžetu; aicina ES un valsts iestādes neapdraudēt sociālo iekļaušanu, veicot tādus budžeta pasākumus, kas rada apdraudējumu tādu uz kopienu balstītu organizāciju pastāvēšanai, kuras strādā vienlīdzības veicināšanas jomā;

Or. en

Grozījums Nr. 783

Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums

19.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

19.a iesaka pieņemt mehānismu, kas Eiropas Parlamenta deputātu grupai sniegtu iespēju pieprasīt citas Eiropas iestādes iepriekš apstiprināta taupības pasākuma atcelšanu vai pārskatīšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 784

Monika Hohlmeier, Timothy Kirkhope, Anna Maria Corazza Bildt

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 785
Eleftherios Synadinos

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai **taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī** tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības, **tiesības uz cienīgu dzīvi un jo īpaši tiesības uz darbu un izglītību**;

Or. el

Grozījums Nr. 786
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai **taupības pasākumu** noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, **kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības**;

Grozījums

20. prasa ES iestādēm **un dalībvalstīm** garantēt to, lai **budžeta ierobežojumu** noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, **lai garantētu pamattiesību, tostarp ekonomisko un sociālo tiesību, ievērošanu**;

Or. en

Grozījums Nr. 787
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības, **un lai šie pasākumi nekavētu nākamo paaudžu ekonomisko izaugsmi;**

Or. en

Grozījums Nr. 788
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās **civiltiesības**, ekonomiskās un sociālās tiesības;

Or. it

Grozījums Nr. 789
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums
20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai **taupības** pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai **korīgējošo** pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu

minimālas iespējas *izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;*

minimālas iespējas *ievērot būtiskākos ekonomiskos un sociālos standartus;*

Or. en

Grozījums Nr. 790

Péter Niedermüller, Damian Drăghici, Marju Lauristin, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī *tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;*

Grozījums

20. prasa ES iestādēm *turpināt ES ietekmes stiprināšanu ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību aizsardzības un veicināšanas jomā un* garantēt to, lai *šā mērķa īstenošanai tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, jo īpaši taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī; tam, iespējams, būtu jāietver arī ES Hartā noteikto sociālo tiesību paplašināšana, ietverot citas sociālās tiesības, kas ir minētas pārskatītajā Eiropas Padomes Sociālajā hartā, piemēram, tiesības strādāt, tiesības uz taisnīgu atalgojumu, tiesības uz aizsardzību pret nabadzību un sociālo atstumtību;*

Or. en

Grozījums Nr. 791

Branislav Škripek

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts

pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības, *īpašu uzmanību veltot neaizsargātākajām un sociāli nelabvēlīgākajām situācijā esošajām grupām, piemēram, vecāka gadagājuma cilvēkiem, personām ar invaliditāti, vientuļajām mātēm vai tēviem un jauniešiem, kuri ir bezdarbnieki;*

Or. en

Grozījums Nr. 792

Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai *taupības* pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

Grozījums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai *budžeta ierobežošanas* pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

Or. fr

Grozījums Nr. 793

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

20. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

20. prasa ES iestādēm garantēt to, lai *taupības pasākumu noteikšanas un piemērošanas brīdī tiktu piešķirts pietiekams resursu apjoms, kas nodrošinātu minimālas iespējas izmantot*

Grozījums

20. *aicina dalībvalstis pieņemt sociālās vienlīdzības un solidaritātes politiku, lai visiem nodrošinātu ekonomiskās un sociālās tiesības un cīnītos pret nevienlīdzību, kas skar visneaizsargātākās*

būtiskākās ekonomiskās un sociālās tiesības;

personas;

Or. fr

Grozījums Nr. 794
Kostas Chrysogonos, Marie-Christine Vergiat

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a aicina Eiropas Komisiju apsvērt ierosinājuma iesniegšanu par pievienošanos Eiropas Sociālajai hartai, lai efektīvi aizsargātu Eiropas iedzīvotāju sociālās tiesības;

Or. en

Grozījums Nr. 795
Dennis de Jong, Marie-Christine Vergiat
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a uzsver vajadzību ievērot tiesības uz aizsardzību pret nabadzību un sociālo atstumtību, kā paredzēts Eiropas Sociālās hartas 30. pantā, nodrošinot efektīvu piekļuvi nodarbinātībai, pienācīgam mājoklim, apmācībai, izglītībai, kultūrai un sociālajam un medicīniskajam atbalstam;

Or. en

Grozījums Nr. 796
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
5.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Diskriminācija un nabadzība vecuma dēļ

Or. en

Grozījums Nr. 797
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
5.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Jaunieši, vecāka gadagājuma cilvēki un personas ar invaliditāti

Or. en

Grozījums Nr. 798
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a atgādina, ka Pamattiesību hartas 25. pantā ir paredzētas vecāka gadagājuma cilvēku tiesības uz cilvēka cienīgu un neatkarīgu dzīvi, kā arī līdzdalību sociālajā un kultūras dzīvē; jo īpaši pauž nožēlu par to, ka 2013. gada EK ziņojuma par ES Pamattiesību hartas piemērošanu pavaddokumentā nav pieminēta 25. panta piemērošana no ES iestāžu puses;

Or. en

Grozījums Nr. 799
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b aicina dalībvalstis novērst diskrimināciju vecuma dēļ nodarbinātības jomā saskaņā ar EST judikatūru attiecībā uz vecāka gadagājuma darbinieku darbā pieņemšanu un atlaišanu;

Or. en

Grozījums Nr. 800
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b aicina Komisiju izstrādāt stratēģiju demokrātisko pārmaiņu jomā, lai īstenotu Pamattiesību hartas 25. pantu;

Or. en

Grozījums Nr. 801
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.c aicina dalībvalstis nodrošināt gados jaunāku darba ņēmēju, jo īpaši to, kurus skārusi ekonomikas krīze, iekļaušanu darba tirgū, tostarp organizējot un

*nodrošinot apmācības jauniešu sociālā
stāvokļa uzlabošanai;*

Or. en

Grozījums Nr. 802
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
20.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*20.c pauž bažas par to, ka dažās
dalībvalstīs diskriminācija vecuma dēļ
joprojām ir problēma, kas izraisa
netaisnību, tostarp nevienlīdzīgu piekļuvi
nodarbinātībai, diskrimināciju saistībā ar
preču un pakalpojumu pieejamību, kā arī
nevienlīdzību attiecībā uz piekļuvi
veselības aprūpei un ilgtermiņa aprūpei;*

Or. en

Grozījums Nr. 803
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*20.d aicina dalībvalstis atzīt un ievērot
vecāka gadagājuma cilvēku tiesības, lai
sniegtu viņiem iespēju baudīt cilvēka
cienīgu un kvalitatīvu dzīvi, nodrošinot
pienācīgus sociālos pakalpojumus,
mūžizglītības un citas programmas viņu
sociālai un kulturālai iekļaušanai; aicina
dalībvalstis pieņemt pasākumus, lai
apkarotu pret vecāka gadagājuma
cilvēkiem vērstu ļaunprātīgu izmantošanu
un vardarbību un veicinātu viņu
neatkarību, atbalstot mājokļu*

atjaunošanu un pieejamību; atgādina, ka vecāka gadagājuma sievietes dzimumu atalgojuma atšķirības un vēlāk pensiju atšķirību dēļ biežāk dzīvo nabadzībā; vērš uzmanību uz sievietēm un vīriešiem, kuri ir vecāki par 65 gadiem, aktīvi un vēlas sniegt pilnvērtīgu un dažāda veida ieguldījumu sabiedrības ikdienas dzīvē;

Or. en

Grozījums Nr. 804
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
20.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.d pauž bažas par to, ka dalībvalstīs ir izplatīta slikta attieksme, vardarbība un nevērība pret vecāka gadagājuma cilvēkiem;

Or. en

Grozījums Nr. 805
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.e aicina ievērot cilvēka cieņu mūža nogalē, jo īpaši nodrošinot pēdējā gribā pausto lēmumu atzīšanu un izpildi;

Or. en

Grozījums Nr. 806
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
20.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.e pauž bažas par to, ka dalībvalstu īstenotie valsts izdevumu un pensiju samazinājumi lielā mērā veicina vecāka gadagājuma cilvēku nabadzību, samazinot viņu izmantojamās ienākumus, pasliktinot viņu dzīves apstākļus, radot nevienlīdzību pakalpojumu pieejamības ziņā un radot tādu vecāka gadagājuma cilvēku pieaugumu, kuru ienākumi tikko pārsniedz nabadzības sliekšni;

Or. en

Grozījums Nr. 807
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.f aicina dalībvalstis apkarot diskrimināciju, kas tiek vērsta pret personām ar invaliditāti, jo īpaši saistībā ar integrāciju darba tirgū;

Or. en

Grozījums Nr. 808
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.g punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.g aicina ES un dalībvalstis uzlabot personu ar invaliditāti, tostarp

*psihosociālu invaliditāti, piekļuvi
nodarbinātībai un apmācībai, izmantojot
pieejamo ES finansējumu;*

Or. en

Grozījums Nr. 809
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.h punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*20.h aicina dalībvalstis finansēt
organizācijas, kas sniedz atbalstu
neatkarīgu sadzīves apstākļu
nodrošināšanai personām ar invaliditāti,
un deinstitucionalizācijas programmām;*

Or. en

Grozījums Nr. 810
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.i punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*20.i aicina Komisiju un dalībvalstis
nodrošināt, lai ES finansējums iekšējām
un ārējām darbībām netiktu izmantots
šķēršļu vai diskriminācijas radīšanai
attiecībā uz personām ar invaliditāti, un
ieviest pienācīgus pasākumus jaunu
finansējuma programmu pieņemšanai, lai
to novērstu;*

Or. en

Grozījums Nr. 811
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
20.j punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.j uzsver vajadzību palielināt personu ar invaliditāti politisko dalību vēlēšanās, nodrošinot to īpašajām vajadzībām atbilstošus apstākļus;

Or. en

Grozījums Nr. 812
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky, Traian Ungureanu

Rezolūcijas priekšlikums
5.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Tiesiskums

Or. en

Grozījums Nr. 813
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Traian Ungureanu

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a norāda, ka uz savstarpēju atzīšanu un tiesiskajām garantijām balstītas Eiropas kopējās tiesiskuma telpas izveidei, saskaņojot dalībvalstu dažādās tieslietu sistēmas, jo īpaši krimināllietu jomā, arī turpmāk būtu jābūt vienai no Eiropas iestāžu būtiskām prioritātēm saistībā ar ES Tiesiskuma plānu 2020. gadam;

Grozījums Nr. 814

Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Barbara Matera, Pál Csáky, József Nagy, Rachida Dati

**Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b uzsver, ka pamattiesības ir efektīvas tikai tad, ja tās ir piekritīgas; šajā kontekstā Hartas un ES sekundāro tiesību aktu pamattiesību jomā efektīvas un priekšzīmīgas piemērošanas veicināšanai ir izšķiroša nozīme saistībā ar iedzīvotāju uzticību Eiropas tiesiskuma telpas pienācīgai darbībai;

Or. en

Grozījums Nr. 815

Laura Ferrara

**Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a aicina visas dalībvalstis ieviest ienākumu atbalsta pasākumus, lai nodrošinātu pienācīgus dzīves apstākļus saviem iedzīvotājiem un lai cīnītos pret sociālo atstumtību;

Or. it

Grozījums Nr. 816

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums
20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a pauž nožēlu par to, ka daudzas dalībvalstis, jo īpaši Spānija, kurā pieņemts Drošības likums, pēc demonstrācijām pret taupības politiku ir ieviesušas ierobežojumus uzskatu paušanas un biedrošanās brīvībai, un mudina tās pilnībā ievērot pamattiesības, kā noteikts ECTK un Pamattiesību hartā;

Or. fr

Grozījums Nr. 817
Kostas Chrysogonos, Marie-Christine Vergiat

Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b aicina Komisiju veikt ietekmes uz cilvēktiesībām novērtējumus pirms jebkādu pasākumu pieņemšanas, kas varētu ietekmēt pamattiesību izmantošanu dalībvalstīs, kurās tiek īstenotas ekonomikas korekciju programmas, lai noteiktu veidus, kā novērst pamattiesību pārkāpumus;

Or. en

Grozījums Nr. 818
Dennis de Jong, Marie-Christine Vergiat
GUE/NGL grupas vārdā

Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b uzsver vajadzību aizsargāt darba ņēmēju tiesības attiecībā uz viņu atalgojumu, nodrošinot viņiem un viņu ģimenes locekļiem pienācīgu dzīves līmeni, kā arī attiecībā uz citiem darba nosacījumiem saskaņā ar Eiropas Sociālo hartu;

Or. en

Grozījums Nr. 819

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
5.a apakšvirsraksts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Pilsonība

Or. fr

Grozījums Nr. 820

Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

**Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b uzsver, ka ir jānodrošina pilsoniskās sabiedrības pilnīga līdzdalība lēmumu pieņemšanā Eiropas līmenī, kā noteikts Līguma par Eiropas Savienību 11. pantā, un šajā saistībā uzsver pārredzamības un dialoga principu nozīmīgumu;

Or. fr

Grozījums Nr. 821

Marie-Christine Vergiat, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums

20.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.c nosoda to, ka vairāk nekā 15 miljoni trešo valstu valstspiederīgo un 500 000 bezvalstnieku Eiropas Savienībā cieš no diskriminējošas atteikšanās atzīt viņu pilsonību; prasa Savienībai un tās dalībvalstīm ievērot pamattiesības uz pilsonību un jo īpaši aicina dalībvalstis ratificēt un pilnībā īstenot 1961. gada Konvenciju par apatridu skaita samazināšanu un 1997. gada Eiropas Konvenciju par pilsonību;

Or. fr

Grozījums Nr. 822

Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums

6. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Noziedzība un cīņa pret korupciju

Brīvība un drošība

Or. en

Grozījums Nr. 823

Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums

20.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.a pieprasa nodrošināt visaptverošu pieeju terorisma apkarošanai un cīņai pret noziedzību, kas ir vērsta uz sociālās kohēzijas, noziedzības novēršanas, mērķtiecīgas kārtības uzturēšanas un drošības pasākumu stiprināšanu, pamatojoties uz individuālām aizdomām vai konkrētiem draudiem;

Or. en

**Grozījums Nr. 824
Ulrike Lunacek**

**Rezolūcijas priekšlikums
20.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.b uzsver, ka nevajadzētu vājināt brīvības, kuras cenšamies aizstāvēt cīņā pret terorismu; jo īpaši mudina nepieļaut atsevišķu personu vai grupu profilēšanas radīto stigmatizēšanu mūsu sabiedrībā;

Or. en

**Grozījums Nr. 825
Ulrike Lunacek**

**Rezolūcijas priekšlikums
20.c punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.c uzsver, ka ir svarīgi, lai Eiropas Savienība, tās dalībvalstis un partnervalstis pamatotu savas starptautiskā terorisma un noziedzības apkarošanas stratēģijas uz tiesiskumu un pamattiesību ievērošanu; turklāt uzsver,

*ka Savienības ārējās darbības
starptautiskā terorisma un noziedzības
apkarošanai vispirms būtu jāorientē uz
novēršanu;*

Or. en

Grozījums Nr. 826
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
20.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*20.d uzstāj, ka ir jānodrošina terorisma
apkarošanas un smagu starptautisku
noziedzumu demokrātiska un tiesiska
uzraudzība; uzsver, ka ir jāatceļ
pasākumi, kas, raugoties retrospektīvi,
nav bijuši vajadzīgi, efektīvi vai samērīgi,
jāizmeklē un jānovērš pamattiesību
pārkāpumi, kā arī jāizstrādā jaunas
demokrātiskās kontroles formas; pieprasa
šādos pasākumos un vienošanās iekļaut
turpināmības vai periodiskās
pārskatīšanas klauzulu; noraida valsts
drošības kā ieganta izmantošanu
pamattiesību ierobežošanai, piemēram,
jurista un klienta savstarpējās uzticēšanās
ierobežošanai;*

Or. en

Grozījums Nr. 827
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
20.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*20.e atkārtoti uzsver apņemšanos ar
atklātu un pārredzamu izmeklēšanu*

palīdzību nodrošināt, lai pie atbildības tiktu sauktas personas, kas vainojamas vērienīgos pamattiesību pārkāpumos, jo īpaši saistībā ar CIP veikto gūstekņu pārvadāšanu un nelikumīgu turēšanu apcietinājumā Eiropas valstīs; aicina nodrošināt aizsardzību personām, kuras atklāj šādus pārkāpumus, piemēram, žurnālistiem un ziņotājiem;

Or. en

Grozījums Nr. 828
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
20.f punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.f aicina steidzami pieņemt datu aizsardzības tiesību kopumu, lai nodrošinātu personas datu augsta līmeņa aizsardzību visā ES;

Or. en

Grozījums Nr. 829
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
20.g punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

20.g uzsver, ka ir būtiski pieņemt procesuālo tiesību kopumu, kas atbilst Hartā noteiktajam augstākajam aizsardzības standartam, starptautiskajiem līgumiem cilvēktiesību jomā un dalībvalstu konstitucionālajām tiesībām; uzskata, ka tādi paši augstākie standarti būtu jāpanāk, pieņemot saistošu ES dokumentu par pierādījumu

Grozījums Nr. 830
Anna Hedh, Péter Niedermüller, Soraya Post

Rezolūcijas priekšlikums
6. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Noziedzība un cīņa pret korupciju

Grozījums

Pārredzamība un cīņa pret korupciju

Grozījums Nr. 831
Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; *aicina* dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; *mudina* dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju *un sodīt par to*, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums Nr. 832
Ignazio Corrao, Elly Schlein, Ana Gomes, Benedek Jávor, Marian Harkin, Dennis de Jong

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija *ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;*

Grozījums

21. uzsver, ka *organizēti noziedzīgi grupējumi, tostarp mafijas veida organizācijas, ir ekspluatācijas sistēmas, kuru pamatā ir privilēģijas un pamattiesību liegšana; šīs grupas stimulē bezdarbs, nepietiekama attīstība, korupcija un jo īpaši sociālā atstumtība;*

Or. en

Grozījums Nr. 833
Maite Pagazaurtundúa Ruiz

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija *ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;*

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija *ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un **turpināt** regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;*

Or. en

Grozījums Nr. 834
Emilian Pavel, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija *ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret **korupciju**, un regulāri pārbaudīt publiskā*

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija *ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un **Eiropas** iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu **novērst korupciju un** cīnīties pret **to**, un*

— Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 835
Anna Hedh, Péter Niedermüller, Soraya Post

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu; ***uzsver, ka uzlabota pārredzamība un iedzīvotāju un žurnālistu piekļuve publiskiem dokumentiem ir efektīvs korupcijas atklāšanas un apkarošanas veids;***

Or. en

Grozījums Nr. 836
Caterina Chinnici, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu ***cīnīties pret*** korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija ***un noziedzība, jo īpaši organizētā noziedzība,*** ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu ***novērst un nepieļaut*** korupciju ***un noziedzību,*** un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu; ***tāpēc aicina dalībvalstis un iestādes***

*nevilcinoties veicināt Eiropas
Prokuratūras izveidi, kam būtu atbilstošas
neatkarības un efektivitātes garantijas;*

Or. it

Grozījums Nr. 837
Emil Radev, Elissavet Vozemberg

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina *dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju*, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina *Eiropas Komisiju pieņemt pretkorupcijas stratēģiju, ko papildina efektīvi instrumenti*, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Or. en

Grozījums Nr. 838
Ana Gomes, Elly Schlein, Ignazio Corrao, Dennis de Jong

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija *ļoti kaitē* pamattiesību *ievērošanai*; aicina dalībvalstis un *iestādes* izstrādāt *efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties* pret korupciju, *un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu*;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija *publiskajā un privātajā sektorā var izraisīt būtiskus* pamattiesību *pārkāpumus*; aicina *visas dalībvalstis un ES pievienoties Atklātās pārvaldes partnerībai un izstrādāt konkrētas stratēģijas pārredzamības veicināšanai, iedzīvotāju iespēju radīšanai un cīņai* pret korupciju; aicina *dalībvalstis īstenot Eiropas Komisijas pretkorupcijas ziņojumā sniegtos ieteikumus un stiprināt policijas un tiesu iestāžu sadarbību korupcijas apkarošanas jomā*;

Grozījums Nr. 839

Péter Niedermüller, Marju Lauristin, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju ***un to sodīt***, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums Nr. 840

Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums

21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ***ļoti kaitē*** pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. ***atkārtoti norāda, ka korupcija ir nopietns drauds demokrātijai, tiesiskumam un vienlīdzīgai attieksmei pret visiem iedzīvotājiem***; uzsver, ka korupcija, ***novirzot valsts līdzekļus no valsts paredzētajiem mērķiem, samazina sabiedrisko pakalpojumu līmeni un kvalitāti, tādējādi kaitējot*** pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma ***veikto*** izmantošanu;

Grozījums Nr. 841
Barbara Spinelli, Marie-Christine Vergiat

Rezolūcijas priekšlikums
21. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

21. uzsver, ka korupcija ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu;

Grozījums

21. uzsver, ka korupcija ***un organizētā noziedzība*** ļoti kaitē pamattiesību ievērošanai; aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus līdzekļus, ar kuriem varētu cīnīties pret korupciju, un regulāri pārbaudīt publiskā — Eiropas un valstu — finansējuma izmantošanu; ***tāpēc aicina Komisiju ierosināt direktīvu par ziņošanu, lai aizsargātu tās personas, kuras ir pietiekami izlēmīgas, lai ziņotu par nelikumīgām darbībām, kas ir būtiski korupcijas un tās postošās ietekmes noteikšanai;***

ierosina noteikt 21. martu par atceres dienu visu mafijas grupējumu nevainīgo upuru ģimenēm Eiropā;

pauž apņēmību strādāt pie Eiropas Prokuratūras izveides, neaizmirstot vides noziegumus un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju kā problēmas, kas skar visu Eiropu;

Or. en

Grozījums Nr. 842
Eleftherios Synadinos

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

seksuālajai izmantošanai un vergu darbam, nodokļu nemaksāšana, izmantojot noguldījumu aizplūšanu un citas nelikumīgas darbības, noziegumi, kuros bieži vien ir iesaistīti valsts ierēdņi vai/un valsts amatpersonas vai kurus tās pārbaudēs „nepamana”;

Or. el

Grozījums Nr. 843
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a uzsver vajadzību prioritārā kārtībā apkarot vides noziegumus; mudina Komisiju pārbaudīt tiesību uz tiesas pieejamību efektīvu īstenošanu ES saistībā ar visu tagadējo un turpmāko paaudžu pārstāvju tiesībām dzīvot vidē, kas atbilst to veselības un labklājības vajadzībām;

Or. en

Grozījums Nr. 844
Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Francesc Gambús

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a ierosina ieviest Eiropas korupcijas apkarošanas kodeksu, rādītāju pārredzamu sistēmu par korupcijas izplatību dalībvalstīs un sasniegto progresu tās izskaušanā, kā arī ikgadēju salīdzinošo ziņojumu par šīs ievērojamās problēmas apmēru Eiropas mērogā;

Grozījums Nr. 845

Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg, Rachida Dati

Rezolūcijas priekšlikums

21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a mudina dalībvalstis pastiprināt cīņu pret visa veida smagu organizēto noziedzību, tostarp cilvēku tirdzniecību, seksuālu vardarbību un izmantošanu, spīdzināšanu un piespiedu darbu, jo īpaši sievietēm un bērnu gadījumā;

Or. en

Grozījums Nr. 846

Ignazio Corrao, Dennis de Jong, Ana Gomes, Marian Harkin, Elly Schlein, Benedek Jávor

Rezolūcijas priekšlikums

21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a apgalvo, ka kriminālo organizāciju vara palielinās, pateicoties augļošanai un nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai — divām parādībām, kuras stiprina arī likviditātes un maksātspējas krīze, kredītresursu trūkums, sabiedrības noslāņošanās un uzticības trūkums iestādēm, kas nozīmē to, ka, palielinoties nabadzībai un padziļinoties sociālajai nevienlīdzībai, nostiprinās kriminālās organizācijas, tostarp mafijas veida grupējumi, un zēļ korupcija;

Or. en

Grozījums Nr. 847
Anna Hedh, Péter Niedermüller, Soraya Post

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a norāda, ka iedzīvotāju tiesības piekļūt valsts iestāžu dokumentiem stiprina iedzīvotāju iespējas un sniedz tiem izdevību kontrolēt un novērtēt valsts iestādes un saukt tās pie atbildības, tajā pašā laikā stiprinot arī citas tiesības, jo īpaši vārda brīvību un tiesības uz informāciju; aicina Komisiju un Padomi atsākt sarunas par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi dokumentiem pārstrādāšanu, pamatojoties uz to, ka ES attiecībā uz pārredzamību nevar spert soļus atpakaļ;

Or. en

Grozījums Nr. 848
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a aicina Komisiju un dalībvalstis izbeigt nodokļu konkurenci un efektīvi apkarot nelabvēlīgas nodokļu prakses, nodokļu nemaksāšanu un izvairīšanos no nodokļu maksāšanas ES, kas kaitē dalībvalstu spējai maksimāli izmantot tām pieejamos resursus, lai pilnībā īstenotu ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības;

Or. en

Grozījums Nr. 849
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
21.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.a atgādina, ka tiesības uz tiesas pieejamību ir būtiskas visu pamattiesību, demokrātijas un tiesiskuma aizsardzībai; atgādina, ka ir svarīgi nodrošināt tieslietu sistēmu efektivitāti gan civillietās, gan krimināllietās; atkārtoti aicina Komisiju attiecināt ES tiesiskuma rezultātu vērtēšanu arī uz krimināllietām;

Or. it

Grozījums Nr. 850
Ignazio Corrao, Dennis de Jong, Ana Gomes, Marian Harkin, Elly Schlein, Benedek Jávor

Rezolūcijas priekšlikums
21.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.b aicina dalībvalstis un iestādes izstrādāt efektīvus rīkus korupcijas apkarošanai un publisko — gan Eiropas, gan valsts — līdzekļu izmantošanas regulārai pārraudzībai;

Or. en

Grozījums Nr. 851
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
21.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.b aicina Komisiju un dalībvalstis pārskatīt un kontrolēt plašsaziņas līdzekļu grupas; aicina paredzēt obligātu informācijas publiskošanu par plašsaziņas līdzekļu organizāciju kapitāla sociālās līdzdalības daļu īpašniekiem;

Or. en

Grozījums Nr. 852

Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums

21.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.b aicina Komisiju nodrošināt, lai tiktu novērsti privātpersonu vai organizētās noziedzības grupu veikti nodarījumi videi, kas rada ietekmi uz cilvēku un dzīvnieku tiesībām, tiesībām uz veselību, dzīvību un iespēju baudīt veselīgu vidi, kā arī uz likumīgo ekonomiku un valsts resursu izmantošanu;

Or. it

Grozījums Nr. 853

Ignazio Corrao, Dennis de Jong, Ana Gomes, Marian Harkin, Elly Schlein, Benedek Jávor

Rezolūcijas priekšlikums

21.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.c atzīst, ka pienācīgi noteikumi sociālās labklājības jomā (piemēram, attiecībā uz minimālajiem ienākumiem) ir viena no efektīvākajām pieejām

nabadzības mazināšanai, cilvēka cieņai atbilstoša dzīves līmeņa nodrošināšanai un sociālās integrācijas veicināšanai, kas savukārt nosaka izvēles brīvību un mazina personu šantāžas iespēju, tādējādi šiem ekonomiskajiem pasākumiem kalpojot kā būtiskam rīkam organizētās noziedzības un korupcijas apkarošanā;

Or. en

Grozījums Nr. 854
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
21.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.c aicina ES un dalībvalstis paredzēt pasākumus, lai atbalstītu un aizsargātu ziņotājus;

Or. it

Grozījums Nr. 855
Ignazio Corrao, Dennis de Jong, Ana Gomes, Marian Harkin, Elly Schlein, Benedek Jávor

Rezolūcijas priekšlikums
21.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.d saprot, ka ir jāiegulda pastāvīgs darbs, lai īstenotu un turpinātu iepriekšminētos pasākumus visās dalībvalstīs;

Or. en

Grozījums Nr. 856
Monika Flašíková Beňová

**Rezolūcijas priekšlikums
5.b apakšvirsraksts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Bērna tiesības

Or. en

**Grozījums Nr. 857
Monika Flašíková Beňová**

**Rezolūcijas priekšlikums
21.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.b aicina ES iestādes efektīvi risināt tādas problēmas kā bērna aprūpes tiesību atņemšana vienam vai abiem vecākiem, bērnu pazušana, bērnu seksuāla izmantošana un bērnu pornogrāfija, bez pavadības atstātu migrantu bērnu aizsardzība un bērnu aprūpes iestādēs ievietoti bērni ar invaliditāti, kā arī tādu bērnu aizsardzība, pret kuriem ģimenē ir vērstā vardarbība un kuri ir izmantoti darba vietās;

Or. en

**Grozījums Nr. 858
Monika Flašíková Beňová**

**Rezolūcijas priekšlikums
21.c punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.c aicina ES iestādes un visas dalībvalstis izstrādāt bērniem labvēlīgas politikas programmas tādās jomās kā nodarbinātība, vide, drošība un migrācija, kā arī saistībā ar tieslietu jautājumiem,

izglītību un datu aizsardzību; uzsver, ka ir svarīgi veikt ieguldījumus uz bērniem vērstās darbībās, pārorientējot esošās budžeta pozīcijas un nodrošinot jaunus ieguldījumus; aicina dalībvalstis aizliegt to bērnu nodarbināšanu, kuri nav sasnieguši minimālo skolas beigšanas vecumu; uzsver, ka jaunieši darba vietās ir jāaizsargā pret ekonomisku ekspluatāciju, jebkādu drošības, veselības vai fiziskās, garīgās, morālās un sociālās attīstības apdraudējumu, kā arī darba apstākļiem, kas var traucēt viņu izglītībai;

Or. en

Grozījums Nr. 859
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
21.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.d atgādina, ka Eiropas Savienībai un tās dalībvalstīm ir jāņem vērā vecāku, likumīgo aizbildņu un citu par bērnu juridiski atbildīgo personu tiesības un pienākumi;

Or. en

Grozījums Nr. 860
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
21.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

21.e uzsver, ka nebūtu pieļaujama neviens bez pavadības atstātas nepilngadīgas personas aizturēšana, jo tās ir neaizsargātas un tām ir jānodrošina

īpaši uzņemšanas apstākļi;

Or. en

Grozījums Nr. 861
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
7. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Apstākļi ieslodzījuma vietās

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 862
Elissavet Vozemberg, Roberta Metsola, Pál Csáky

Rezolūcijas priekšlikums
7. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Apstākļi ieslodzījuma vietās

Apstākļi cietumos

Or. en

Grozījums Nr. 863
Péter Niedermüller, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums
7. apakšvirsraksts

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Apstākļi ieslodzījuma vietās

Ieslodzījuma izmantošana un apstākļi

Or. en

Grozījums Nr. 864
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu *valstu* cietumos; **uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta** Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu *dalībvalstu* cietumos; **aicina Komisiju, izmantojot likumdošanas darbības, ierosināt obligātus un īstenojamus standartus, kas garantē** Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana **gan saistībā ar pirmstiesas aizturēšanu, gan kriminālsodu;**

Or. en

Grozījums Nr. 865
Birgit Sippel

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu *valstu* cietumos; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu *dalībvalstu* cietumos; **atkārtoti apstiprina, ka dalībvalstīm ir jāizpilda starptautiskajos un Eiropas forumos apstiprinātās saistības, plašāk izmantojot probācijas pasākumus un sankcijas, kas nodrošina alternatīvu ieslodzījumam;** uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Or. en

Grozījums Nr. 866
Ana Gomes

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu **valstu** cietumos; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu **dalībvalstu** cietumos, **proti, pārpildītību un citus necilvēcīgus apstākļus, kas veicina ieslodzīto personu radikalizāciju**; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Or. en

Grozījums Nr. 867

Péter Niedermüller, Elly Schlein, Vilija Blinkevičiūtė, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu **valstu** cietumos; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu **dalībvalstu** cietumos **un pārāk biežo aizturēšanas, jo īpaši pirmstiesas aizturēšanas, izmantošanu**; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana, **kā arī tāda normatīva akta pieņemšanu, kas regulē ieslodzījuma izmantošanu un ieslodzījuma apstākļus**;

Grozījums Nr. 868
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu valstu cietumos; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. *atgādina, ka valstu iestādēm ir jānodrošina ieslodzīto pamattiesību ievērošana*; pauž nožēlu par *sliktajiem* ieslodzījuma apstākļiem daudzu valstu cietumos, *starp kuriem var minēt cietumu pārpildītību un sliktu izturēšanos pret ieslodzītajiem*; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Or. fr

Grozījums Nr. 869
Marie-Christine Vergiat, Dennis de Jong, Kostas Chrysogonos, Malin Björk, Barbara Spinelli, Marina Albiol Guzmán

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu valstu cietumos; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu valstu cietumos *un citās brīvības atņemšanas vietās*; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu

īstenošana; *prasa dalībvalstīm jo īpaši
vērst uzmanību uz ievērojamo
ne aizsargātību, ar kādu var saskarties
atstumtas vai diskriminētas personas vai
grupas;*

Or. fr

Grozījums Nr. 870
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
22. punkts

Rezolūcijas priekšlikums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu *valstu cietumos*; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Grozījums

22. pauž nožēlu par ieslodzījuma apstākļiem daudzu *dalībvalstu soda izciešanas iestādēs, tostarp tiesu psihiatriskajās slimnīcās*; uzskata par nepieciešamu tāda normatīva akta pieņemšanu no ES puses, kurā būtu garantēta Eiropas Komitejas spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanai izteikto ieteikumu un Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumu īstenošana;

Or. it

Grozījums Nr. 871
Ulrike Lunacek

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

22.a atkārtoti ieteikums, kas Komisijai sniegti 2014. gada 27. februāra rezolūcijā par Eiropas apcietināšanas ordera pārskatīšanu (2013/2109(INL)), jo īpaši attiecībā uz proporcionalitātes pārbaudes un pamattiesību izņēmuma piemērošanu

Grozījums

22.a atkārtoti ieteikums, kas Komisijai sniegti 2014. gada 27. februāra rezolūcijā par Eiropas apcietināšanas ordera pārskatīšanu (2013/2109(INL)), jo īpaši attiecībā uz proporcionalitātes pārbaudes un pamattiesību izņēmuma piemērošanu

*saistībā ar Eiropas apcietināšanas orderi
vai savstarpējās atzīšanas pasākumiem
plašākā nozīmē;*

Or. en

Grozījums Nr. 872
Monika Hohlmeier, Elissavet Vozemberg

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*22.a pauž nožēlu, ka tikai dažas
dalībvalstis ir īstenojušas trīs
pamatlēmumus, kas attiecas uz ieslodzīto
pārvadāšanu, probācijas pasākumiem un
alternatīvām sankcijām, kā arī Eiropas
uzraudzības rīkojumu, kam ir lielas
iespējas mazināt cietumu pārpildītību;*

Or. en

Grozījums Nr. 873
Barbara Matera, Elissavet Vozemberg

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*22.a atgādina, ka ar brīvības atņemšanu
saisītus pasākumu ļaunprātīga
izmantošana izraisa cietumu pārpildītību
visā Eiropā, radot personu pamattiesību
pārkāpumus un apdraudot savstarpējo
uzticību, kas ir vajadzīga tiesu iestāžu
sadarbības īstenošanai Eiropā;*

Or. en

Grozījums Nr. 874

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums

22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.a aicina Komisiju novērtēt aizturēšanas politikas un krimināltiesību sistēmu ietekmi uz bērniem; norāda, ka visā ES tiešā veidā tiek skartas bērnu tiesības, ja bērni dzīvo ieslodzījuma vietās kopā ar vecākiem; uzsver faktu, ka katru gadu aptuveni 800 000 bērnu ES tiek nošķirti no ieslodzītajiem vecākiem, un tas dažādos veidos ietekmē bērnu tiesības;

Or. en

Grozījums Nr. 875

Péter Niedermüller, Vilija Blinkevičiūtė, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.a pauž nožēlu par nepietiekamu piekļuvi juridiskajai palīdzībai daudzās dalībvalstīs, kā arī par faktu, ka tādējādi tiesības izmantot jurista pakalpojumus tiek nodrošinātas tikai cilvēkiem, kuriem ir pietiekami finansiālie līdzekļi; uzskata, ka ir svarīgi, lai ES pieņemtu stingru un visaptverošu direktīvu par piekļuvi juridiskajai palīdzībai;

Or. en

Grozījums Nr. 876
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.a uzskata, ka vienai no prioritātēm dalībvalstu tiesu sistēmās ir jābūt ieslodzīto reintegrācijai pēc cietumsoda izciešanas; tāpēc aicina dalībvalstis pieņemt stratēģijas ar mērķi veicināt izglītošanu un darbu ieslodzījuma laikā; prasa Komisijai uzsākt iniciatīvu, lai šajā saistībā atbalsētu dalībvalstis;

Or. fr

Grozījums Nr. 877
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
22.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.a aicina dalībvalstis biežāk izmantot alternatīvus līdzekļus ieslodzījumam un ieslodzījuma posmus noslēgt ar sociālo reintegrāciju;

Or. it

Grozījums Nr. 878
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
7.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Pilsonība

Or. en

Grozījums Nr. 879
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
22.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.c aicina Komisiju un dalībvalstis nodrošināt informācijas kampaņu īstenošanu par Eiropas pilsonību un ar to saistītajām tiesībām;

Or. en

Grozījums Nr. 880
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
22.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.d aicina Komisiju un dalībvalstis izplatīt informāciju par tiesībām uz diplomātisko un konsulāro aizsardzību; aicina dalībvalstis aktīvi sadarboties, lai nodrošinātu ES dalībvalstu valstspiederīgo aizsardzību ārpus Eiropas Savienības, tostarp krīžu un katastrofu gadījumā;

Or. en

Grozījums Nr. 881
Monika Flašíková Beňová

Rezolūcijas priekšlikums
22.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.e aicina dalībvalstis sagatavot informācijas kampaņas, lai veicinātu iedzīvotāju aktīvu dalību, izmantojot viņiem nodrošinātās tiesības iesniegt lūgumrakstus un sūdzības Eiropas Ombudam par Eiropas iestāžu vai struktūru pieļautām administratīvām kļūdām, kā arī īstenojot pilsoņu iniciatīvas;

Or. en

**Grozījums Nr. 882
Monika Flašíková Beňová**

**Rezolūcijas priekšlikums
22.f punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.f aicina Eiropas Savienību un dalībvalstis uzlabot sabiedrības informētību par pilsoņu iniciatīvu — tiešas demokrātijas īstenošanas instrumentu, kura mērķis ir stiprināt Savienības demokrātisko darbību;

Or. en

**Grozījums Nr. 883
Monika Flašíková Beňová**

**Rezolūcijas priekšlikums
22.b punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.b aicina dalībvalstis sākt informācijas un izpratnes veidošanas kampaņas, lai informētu ES iedzīvotājus par viņu tiesībām balsot un pretendēt vēlēšanās,

tajā pašā laikā ņemot vērā konkrētāku auditoriju un neaizsargāto grupu vajadzības; aicina visās dalībvalstīs īstenot vajadzīgās Eiropas vēlēšanu procedūru reformas, lai veicinātu aktīvu ES pilsonību; uzskata, ka aktīva un uz dalību orientēta ES pilsonība būtu jāveicina, arī nodrošinot piekļuvi dokumentiem un informācijai, pārredzamību, labu pārvaldību un pārvaldi, demokrātisku līdzdalību un pārstāvību, lēmumu pieņemšanu pēc iespējas tuvinot Savienības iedzīvotājiem;

Or. en

Grozījums Nr. 884

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

**Rezolūcijas priekšlikums
7.a apakšvirsraksts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Bērnu tiesības

Or. en

Grozījums Nr. 885

Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Vilija Blinkevičiūtė, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Emilian Pavel, Anna Hedh, Daniele Viotti

**Rezolūcijas priekšlikums
7.a apakšvirsraksts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Bērnu tiesības

Or. en

Grozījums Nr. 886
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
7.a apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Pilsonība

Or. fr

Grozījums Nr. 887
Louis Michel, Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova

Rezolūcijas priekšlikums
22.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.c atgādina, ka tiesības uz piekļuvi ES iestāžu, struktūru un organizāciju dokumentiem ir noteiktas Hartā un ka iestāžu pārredzamībai jābūt jebkuras demokrātijas daļai; pauž nožēlu par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 pārskatīšanas bloķēšanu un atkārtoti pauž savu prasību Komisijai un Padomei atsākt darbu, pamatojoties uz Parlamenta priekšlikumiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 888
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.d atgādina, ka iedzīvotāju informēšana par viņu pamattiesībām ir būtiska daļa no

tiesībām uz labu pārvaldību, kas noteiktas Pamattiesību hartā; prasa dalībvalstīm vērst īpašu uzmanību uz visneaizsargātākajām personām, izskaidrojot viņu tiesības un sniedzot atbalstu, lai tās tiktu ievērotas;

Or. fr

Grozījums Nr. 889
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.e atzinīgi vērtē Eiropas ombudes lomu tās vēlmē nodrošināt labu pārvaldību un Savienības iestāžu un struktūru pārredzamību;

Or. fr

Grozījums Nr. 890
Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano

Rezolūcijas priekšlikums
22.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.b aicina Komisiju izstrādāt atjauninātu ES plānu par bērnu tiesībām, paredzot visaptverošu, integrētu un vērienīgu mērķu kopumu, kas ir vērsti uz atlikušo nepilnību novēršanu spēkā esošajā dalībvalstu tiesiskajā regulējumā, risinot ar bērnu tiesību pārkāpumiem saistītās problēmas, nodrošinot labāku aizsardzību visiem bērniem, garantējot juridisko noteiktību un veicinot ES darbības labāku

*saskaņotību atbilstoši labāka regulējuma
principiem;*

Or. en

Grozījums Nr. 891

Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Emilian Pavel, Anna Hedh, Anna Hedh, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

22.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*22.b atzīst, ka finanšu un ekonomikas
krīze ir radījusi būtisku negatīvu ietekmi
uz bērnu tiesību īstenošanu un viņu
labklājību;*

Or. en

Grozījums Nr. 892

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Péter Niedermüller

Rezolūcijas priekšlikums

22.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

*22.c aicina Komisiju nodrošināt labāku
koordinēšanu tās dažādo dienestu darbā
un bērnu tiesību efektīvu integrāciju visos
ES tiesību aktu priekšlikumos, politikas
programmās un finansiālajos lēmumos;
aicina Komisiju katru gadu ziņot par
panākto progresu bērnu tiesību jomā un
saisībā ar ES bērnu tiesību acquis
pilnīgu īstenošanu; aicina Komisiju
nodrošināt, ka bērnu tiesību koordinētāja
pilnvaras un resursi pienācīgi atspoguļo*

ES apņemšanos īstenot efektīvu un sistemātisku bērnu tiesību iekļaušanu;

Or. en

Grozījums Nr. 893

Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Marju Lauristin, Damian Drăghici, Vilija Blinkevičiūtė, Hugues Bayet, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Daniele Viotti

Rezolūcijas priekšlikums

22.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.c aicina dalībvalstis stiprināt to centienus saistībā ar bērnu nabadzības un sociālās atstumtības novēršanu, efektīvi īstenojot Eiropas Komisijas ieteikumu „Ieguldījums bērnos: nabadzības apburtā loka pārraušana” ar integrētu stratēģiju palīdzību, kas veicina piekļuvi pienācīgiem resursiem, nodrošina iespēju piekļūt pieejamiem un kvalitatīviem pakalpojumiem un veicina bērnu dalību tādu lēmumu pieņemšanā, kuri ietekmē to situāciju; aicina Komisiju veikt papildu pasākumus ieteikuma izpildes pārraudzībai;

Or. en

Grozījums Nr. 894

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward, Luigi Morgano, Maria Arena

Rezolūcijas priekšlikums

22.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.d atzinīgi vērtē gaidāmās

pamatnostādnes par integrētu bērnu aizsardzības sistēmu un uzsver vajadzību nodrošināt integrētu un saskaņotu pieeju, lai garantētu visu bērnu aizsardzību pret jebkāda veida vardarbību un nevērīgu attieksmi; uzsver, ka ir būtiski nodrošināt vienotu ES pieeju pazudušu bērnu atrašanai ES; aicina dalībvalstis stiprināt policijas un tiesībaizsardzības iestāžu sadarbību ar bērnu pazušānu saistītās pārrobežu lietās, kā arī izveidot uzticības dienestus pazudušu bērnu meklēšanai un vardarbībā cietušu bērnu atbalstam;

Or. en

Grozījums Nr. 895

Péter Niedermüller, Miriam Dalli, Vilija Blinkevičiūtė, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Emilian Pavel, Anna Hedh, Daniele Viotti

**Rezolūcijas priekšlikums
22.d punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.d aicina Eiropas Komisiju ierosināt mērķtiecīgu un visaptverošu dokumentu, kas 2015. gadā varētu nodrošināt aizsāktā ES plāna par bērnu tiesībām turpināšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 896

Caterina Chinnici, Anna Maria Corazza Bildt, Alessia Maria Mosca, Nathalie Griesbeck, Isabella De Monte, Gérard Deprez, Nicola Caputo, Silvia Costa, Jana Žitňanská, Julie Ward

**Rezolūcijas priekšlikums
22.e punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.e aicina dalībvalstis bez kavēšanās

ratificēt ANO Konvencijas par bērna tiesībām fakultatīvo protokolu par komunikācijas procedūru; atkārtoti aicina Eiropas Komisiju un PV/AP izskatīt ES pievienošanās iespējas un veidus ANO Konvencijai par bērna tiesībām;

Or. en

Grozījums Nr. 897

Péter Niedermüller, Vilija Blinkevičiūtė, Miltiadis Kyrkos, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Monika Flašíková Beňová, Sergio Gutiérrez Prieto, Soraya Post, Anna Hedh, Daniele Viotti

**Rezolūcijas priekšlikums
22.e punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.e mudināt visas dalībvalstis sniegt ieguldījumu bērnu tiesību īstenošanā, ratificējot ANO Konvencijas par bērna tiesībām trešo fakultatīvo protokolu par komunikācijas procedūru;

Or. en

Grozījums Nr. 898

Louis Michel, Sophia in 't Veld

**Rezolūcijas priekšlikums
22.f punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.f Tiesiskuma telpa

Or. fr

Grozījums Nr. 899

Louis Michel, Gérard Deprez, Sophia in 't Veld

**Rezolūcijas priekšlikums
22.g punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.g atgādina, ka visu cilvēku tiesības uz piekļuvi neatkarīgai un objektīvai tiesai ir atzītas Hartā un tās ir būtiski svarīga tiesiskuma daļa; pauž bažas par to, ka Savienībā joprojām notiek korupcija, kas jo īpaši var apdraudēt šādu tiesību ievērošanu; aicina dalībvalstis apkarot korupciju un nodrošināt savas tiesu sistēmas neatkarību;

Or. fr

**Grozījums Nr. 900
Louis Michel, Sophia in 't Veld**

**Rezolūcijas priekšlikums
22.h punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.h pauž bažas arī par tendenci samazināt juridiskās palīdzības kvalitāti un par šādas samazināšanas nelabvēlīgo ietekmi uz visneaizsargātāko iedzīvotāju tiesībām uz tiesu iestāžu pieejamību;

Or. fr

**Grozījums Nr. 901
Louis Michel, Sophia in 't Veld**

**Rezolūcijas priekšlikums
22.i punkts (jauns)**

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.i atzinīgi vērtē darbus, kas Eiropas līmenī jau paveikti ar mērķi saskaņot kriminālprocesus starp dalībvalstīm, un to

labvēlīgo ietekmi uz iedzīvotājiem tiesu iestāžu pieejamības jomā;

Or. fr

Grozījums Nr. 902
Louis Michel, Gérard Deprez, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.j punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.j uzskata, ka cietušo aizsardzībai ir jābūt prioritārai, un mudina saskaņot cietušo tiesības Eiropas līmenī; atzinīgi vērtē 2013. gadā pieņemto regulu par aizsardzības pasākumu savstarpēju atzīšanu civillietās; atgādina, ka direktīvas par cietušo tiesībām transponēšanas termiņš ir noteikts 2015. gada 16. novembrī; aicina dalībvalstis nekavējoties pieņemt visus nepieciešamos pasākumus, lai šis termiņš tiktu ievērots;

Or. fr

Grozījums Nr. 903
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.k punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.k uzskata, ka ir būtiski svarīgi veicināt Eiropas iedzīvotāju izpratni par mūsu sabiedrību veidojošajām vērtībām, kas minētas, piemēram, LES 2. pantā, kā arī par viņu pamattiesībām, kas iekļautas Hartā;

Or. fr

Grozījums Nr. 904
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.l punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.l atgādina, ka vārda, informācijas un plašsaziņas līdzekļu brīvība ir būtiski svarīga, lai nodrošinātu demokrātiju un tiesiskumu, un atkārtoti pauž savu aicinājumu Komisijai pārskatīt un grozīt Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīvu saskaņā ar Parlamenta sniegtajiem norādījumiem ziņojumā par attiecīgo tēmu; stingri nosoda vardarbību, spiedienu vai draudus žurnālistiem un plašsaziņas līdzekļiem, tostarp saistībā ar viņu avotu un informācijas atklāšanu par valdību un valstu veiktām pamattiesību pārkāpumiem; aicina Savienības iestādes un dalībvalstis ievērot, nodrošināt, aizsargāt un sekmēt pamattiesību uz vārda un informācijas brīvību ievērošanu, atsakoties no tādu mehānismu izmantošanas vai izstrādes, kuri rada šķēršļus minētajām brīvībām;

Or. en

Grozījums Nr. 905
Louis Michel, Sophia in 't Veld

Rezolūcijas priekšlikums
22.m punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.m uzskata, ka plašsaziņas līdzekļu īpašumtiesībām un pārvaldībai vienmēr jābūt pārredzamai un nekonzentrētai; uzsver, ka plašsaziņas līdzekļu īpašumtiesību pārredzamība ir būtiski

svarīga, lai pārraudzītu ES iekšējās investīcijas plašsaziņas līdzekļos un ārvalstu ieguldītājus, kuriem ir arvien lielāka ietekme uz dalībvalstīs sniegto informāciju;

Or. en

Grozījums Nr. 906
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
7.b apakšvirsraksts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Noziegumos cietušās personas

Or. en

Grozījums Nr. 907
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
22.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.b aicina ES dalībvalstis nodrošināt, lai noziegumos cietušie visā ES varētu izmantot tiesības, kas ir garantētas ES direktīvā par noziegumos cietušajiem (2012/29/ES); noteiktais transponēšanas termiņš ir 2015. gada 16. novembris, un vēl ir jāveic liels darbs, galveno uzmanību veltot atbalsta sniegšanai noziegumos cietušajiem un bērniem piemērotajai pieejai tiesvedības ietvaros; nodrošināt cietušos ar informāciju par viņu tiesībām; nodrošināt efektīvas norīkojumu sistēmas un policijas darbiniekiem un juridisko profesiju pārstāvjiem paredzētas apmācības uz uzticību un sapratni pamatotu attiecību veidošanai ar cietušajiem, kā atspoguļots Pamattiesību

aģentūras pētījumos par cietušo atbalstu;

Or. en

Grozījums Nr. 908
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
22.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.c aicina Komisiju un ES dalībvalstis nodrošināt augstākās kvalitātes datu apkopošanu par ES direktīvas par noziegumos cietušajiem (2012/29/ES) transponēšanu un to, kā cietušie, tostarp tādos noziegumos cietušie, kas tika pastrādāti aizspriedumu vai ar diskrimināciju saistītu motīvu dēļ, ir īstenojuši savas tiesības, kā noteikts minētās direktīvas 28. pantā;

Or. en

Grozījums Nr. 909
Laura Ferrara

Rezolūcijas priekšlikums
22.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

22.d pauž bažas par noritošajām pārkāpuma procedūrām pret vairākām dalībvalstīm, jo tās līdz 2013. gada 18. decembrim nebija transponējušas direktīvu par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un pieprasa, lai dalībvalstis bez kavēšanās to transponētu;

Or. en

